

# EL CORREO GALLEGO

EL FERROL DEL CAUDILLO  
General Franco, 152  
Telf. Administración 4089  
Redacción, 1388

Diario de la mañana — Decano de la provincia  
FUNDADO EN EL AÑO 1878  
Depósito legal - C. 7 - 1958

SANTIAGO DE COMPOSTELA  
Preguntorio, 29  
Teléfs.: Administración, 1427  
Redacción, 1227

Viernes, 10 de Noviembre de 1961

Año LXXXIII

Número 27.423

Precio: 1'50 Ptas

## Boda del príncipe Muley Abdallah con Lamia Solh



Su Alteza Real el Príncipe Moulay Abdallah de Marruecos, segundo hijo del fallecido Monarca Mohamed V, y la señorita Lamia Solh, perteneciente a una notable familia libanesa, que hoy contrajeron matrimonio en Rabat.

RABAT, 9.—El príncipe Muley Abdallah, hermano del Rey de Marruecos ha contraído matrimonio con la joven libanesa Lamia Solh en una ceremonia celebrada en el palacio real. El acto, al que han asistido el Rey Hassan y otros miembros de la familia real formaba parte de los ritos de la boda que han durado tres días y que terminan esta noche cuando la novia sea presentada a su esposo y ambos salgan del palacio real para su domicilio.

Otras treinta parejas marroquíes han sido casadas en el día de hoy, coincidiendo con la boda regia. En todas las ciudades marroquíes las calles se encuentran ensaladas y se han celebrado fiestas populares.

Los recién casados saldrán para París donde comenzarán su viaje de novios por Europa.—Efe.

## Ho Chi Minh, recibido por Kruschef

### Nikita acusado de intervención en los asuntos internos de Albania

ESTOCOLMO, 9.—Kruschet ha recibido hoy en Moscú al presidente del Vietnam del Norte, Ho Chi Minh. La entrevista se celebró en una "almuerzo cordial y amistoso", según la agencia Tass.—Efe.

### ACUSACIONES CONTRA KRUSCHEF

TOKIO, 9.—El embajador albanés en Pekín ha acusado ayer a Nikita Kruschef, de "abierta" intervención en los asuntos internos de Albania.

Dijo también el embajador albanés que Kruschef ha violado los "máximos criterios" de no injerencia en los asuntos internos de los países amigos.

Las acusaciones del embajador albanés en una reunión de masas en Pekín organizada para celebrar el XX aniversario del partido comunista albanés, dijeron que apoyan plenamente las acusaciones albanesas, y se refirieron a una "correcta línea política marxista-leninista".—Efe.

## Corresponde únicamente al PAPA la decisión sobre la presencia de observadores de otras iglesias en el Concilio

CIUDAD DEL VATICANO, 9.—El Vaticano ha advertido oficialmente contra toda especulación "prematura" sobre si las iglesias no católicas serán invitadas a enviar observadores al futuro Concilio Ecuménico o acerca de la forma en que se realizarán estas invitaciones.

La Oficina de Prensa del Concilio ha hecho público un comunicado en el que se dice que cualquier decisión sobre la materia corresponde únicamente al Papa.

"Cualquier especulación en cualquier sentido es prematura", dice la Oficina de Prensa—y mucho más prematura todavía, por lo tanto, sería cualquier información acerca de decisiones que aun no han sido tomadas, sobre el procedimiento que habría de seguirse al dirigir posibles invitaciones a los no católicos."

Añade el comunicado que la votación realizada sobre este asunto por la Comisión central tiene carácter estrictamente consultivo. Se añade que todos los miembros de la misma expresaron libremente sus opiniones y emitieron su voto en el curso de un debate que siguió a la lectura de los informes de los cardenales Bea y Cicoignat representantes del Secretariado para la unión de cristianos y de la comisión de iglesias orientales, respectivamente.—Efe.

## Setenta reclutas norteamericanos perecieron al estrellarse un avión en VIRGINIA

### El piloto y el mecánico lograron salvarse

RICHMOND (Virginia), 9.—Un avión "Constellation" de la "Imperial Airlines" en vuelo interior entre Baltimore y Columbia, Carolina del Sur, con 83 personas, a bordo, 78 pasajeros (todos ellos reclutas del Ejército) y cinco miembros de la tripulación, se ha estrellado contra el suelo, incendiándose después, cuando se hallaba sobre el aeropuerto de Byrd, en Richmond.

Dos horas después del accidente, ocurrido a las 3'30 de la madrugada, solamente pudieron ser extraídos dos supervivientes.

Al parecer, dos de los cuatro motores del aparato fallaron y el piloto intentó aterrizar en Richmond.

El jefe del aeropuerto, Anthony Dowd, dijo que el avión se disponía a efectuar el aterrizaje en la pista principal, cuando se produjo el accidente. Los restos del aparato aparecen esparcidos por una vasta extensión de terreno.

Solamente el metal se puede apreciar en el fuselaje. El intenso calor del fuego, después del incendio, ha fundido casi todo el material.

La Agencia Federal de Aviación ha revelado que el aparato, que realizaba un vuelo no regular, no tenía plan de vuelo y volaba de acuerdo con la reglamentación sobre vuelo visual.

Debido al intenso calor, los bomberos que acudieron rápidamente, no pudieron acercarse al aparato.

(PASA A SEGUNDA PAGINA)

## Caso clínico

### Tiene cambiados todos sus órganos internos

MANZANARES (C. Leal), 9.—La niña María de Gracia Ramírez Rodríguez ha resultado ser un extraordinario caso clínico ya que presenta cambiado, todos sus órganos internos, lo que se ha descubierto al ser auscultada debido a una simple afección bronquial.

Según el dictamen médico, María de Gracia, que cuenta tres años de edad, tiene dextrocardia, es decir que tiene el corazón situado en el lado derecho. Igualmente anomalías presentan el resto de sus órganos ya que el hígado está situado en el hipocóndrio izquierdo, el apéndice en la fosa ilíaca derecha y el bazo en el hipocóndrio derecho.

En la fase de lactancia estuvo sometida a constantes trastornos digestivos que le proporcionaron un agudo raquitismo, pero actualmente su estado de salud y desarrollo es excelente.—Cifra.

## AROSAMENA forma un Gobierno de unión nacional en Ecuador

### Los estudiantes limpian con cepillo y jabón el Palacio Presidencial para que no se manche su nuevo ocupante

QUITO, 9.—Estudiantes universitarios se han dirigido con cepillos y jabón al palacio Presidencial "para limpiarlo" a fin de que pueda entrar en él, "sin mancharse", el presidente Carlos H. Arosamena.

La gente se aglomeró en la Plaza de la Independencia para presenciar el paso de los estudiantes que gritando lemas en favor de Arosamena fueron a palacio "para hacer que no quede vestigio alguno del régimen de Velasco Ibarra".

En la capital reina hoy la tranquilidad. Parece que Arosamena ha consolidado su régimen después de anunciar un Gabinete.

La Policía informa que por lo menos diez personas resultaron muertas y otras muchas heridas durante las 48 horas que precedieron a la destitución de Velasco por las fuerzas armadas.—Efe.

### ECUADOR YA TIENE NUEVO GOBIERNO

QUITO, 9.—Ecuador tiene Gobierno de nuevo tras un breve período de total confusión política con dos presidentes interinos, una huelga general y disturbios durante los cuales han muerto veintinueve personas.

Camilo Gallegos Toledo, presidente del Tribunal Supremo, ha dimitido como Presidente en funciones y ha reconocido a Carlos Julio Arosamena Monroy como único Presidente.

Los dirigentes militares habían proclamado Presidente a Gallegos tras la dimisión de Velasco Ibarra, pero el Congreso designó por unanimidad a Arosamena.

Gallegos dimitió tras el ataque llevado a cabo por bombardeiros tipo "Cambaerra" de la base aérea de Taura contra las tropas partidarias de Velasco que habían sitiado el

edificio del Congreso. Un oficial naval anunció en Guayaquil que la Marina estaba bloqueando todos los puertos ecuatorianos y que los estudiantes de la ciudad estaban pidiendo armas para marchar sobre Quito.—Efe.

### TENDENCIA HACIA EL ALA DERECHA LIBERAL

QUITO, 9.—El presidente Velasco Ibarra, según se informa en círculos oficiales, se halla refugiado en la Embajada de México y los principales seguidores de su régimen han solicitado asilo en otras embajadas y consulados.

En el nuevo Gobierno del vicepresidente Arosamena, de Unión Nacional, figuran destacadas personalidades de distintos países y su tendencia es hacia el ala derecha liberal.—Efe.

### OBLIGARON A DIMITIR A GALLEGOS

QUITO (Ecuador), 9.—Reactoros de las fuerzas aéreas han abierto fuego cerca de carros de combate del ejército que rodeaban el Palacio legislativo, obligando a dimitir al Jefe del Tribunal Supremo, a quien el Ejército había conferido los poderes de Presidente.

El fuego obligó a los carros de combate a retirarse. Pero informó un portavoz de las fuerzas aéreas que los aviones no tenían orden de disparar a los carros. Solamente deberían disparar en sus proximidades, a modo de advertencia. No hubo, por tanto, víctimas.

El vicepresidente Arosamena asumió la presidencia a raíz de este incidente y tras la dimisión de Camilo Gallegos, Presidente del Tribunal Supremo.

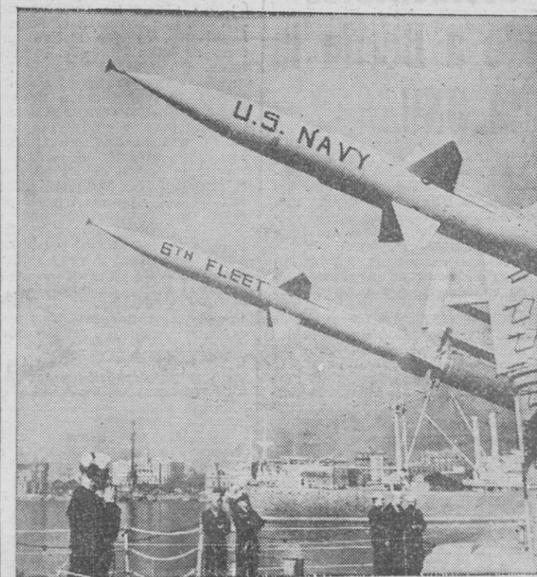
La Confederación de Trabajadores, Federación de Estudiantes Universitarios y los partidos conservador, socialista y comunista, han pro-

## Pilar Sástago, íntima amiga de la reina Fabiola, se casa el 2 de diciembre

MADRID, 9.—La boda de la señorita Pilar Escrivá de Román y Patiño, hija de los condes de Sástago con don José Antonio Nuñez-Robres y Rodríguez de Vaqueiro, marques de la Roca y conde de Pestagua, se celebrará el día 2 de diciembre próximo, en la iglesia de San Jerónimo el Real, de Madrid, según anuncia la revista "Sábado Gráfico".

El nombre de Pilar Sástago, como es familiarmente conocida la tercera hija de los condes de Sástago, trascendió con ocasión de la boda de su íntima amiga, la hoy reina Fabiola de los belgas. Tanto la hija de los condes de Sástago como el marqués de Roca pertenecen a nobles familias españolas, y ambos gustan mucho de la vida en el campo.—Cifra.

## Proyectiles «terrier» en el «Springfield»



BARCELONA.—El buque insignia de la VI Flota de los Estados Unidos que se encuentra en Barcelona está equipado con proyectiles tipo "Terrier", arma que se emplea contra la aviación enemiga. Respondiendo a las preguntas de los periodistas el comandante del buque no aclaró si el "Springfield" está equipado con proyectiles "Polaris". En la foto: Los proyectiles "Terrier" apuntan al espacio de la Ciudad Condal.—(Foto Europa Press)

## Depuración de la toponimia

## Stalino se llamará Donestsk

ESTOCOLMO, 9.—Stalino, la más importante ciudad productora de acero de la región del río Don ha sido rebautizada con el nombre de Donestsk por decreto del Soviet Supremo de Ucrania, según informan desde Moscú.

A la región de Stalino se le ha dado el nombre de región de Donestsk.

Es la primera región, y la primera ciudad, que sufre el cambio de nombre anunciado en la nueva ola de eliminación del nombre de Stalin. La ciudad de Stalino, Donestsk desde ahora, tiene una población de 700.000 habitantes.

El decreto se ha publicado de acuerdo con los deseos del personal empleado en minas, empresas industriales, casas constructoras y granjas colectivas y de las organizaciones públicas de (PASA A SEGUNDA PAGINA)

# Información extranjera

## Ultimo día de la huelga general en Argentina La Policía de Tucumán lanzó un millar de bombas lacrimógenas contra los manifestantes

BUENOS AIRES, 9. — Los agitadores de la huelga general argentina han arrojado más de una veintena de bombas, grandes y pequeñas, así como han intentado paralizar toda actividad laboral o comercial. Varios autobuses han sido incendiados y otros vehículos del transporte público fueron apedreados. Los neumáticos de veintidos de los cuarenta autobuses que hacían el servicio entre Baracas y Puente de la Calzada fueron acuchillados.

No obstante, la huelga no ha tenido las consecuencias que los dirigentes sindicales deseaban; es decir, la total paralización del país durante setenta y dos horas.

En el resto de la nación, la huelga ha tenido una mayor importancia en la ciudad de La Plata, capital de la provincia de Buenos Aires; la ausencia al trabajo ha alcanzado a un ochenta por ciento de los obreros y empleados; un treinta por ciento, en San Juan y un cincuenta por ciento en San Luis.

En La Plata ha estado a punto de ocurrir un grave accidente cuando se intentó por parte de los huelguistas incendiar la fábrica de neumáticos "Goodyear Tire Company". No se ha dado un cómputo inmediato de los daños causados en la factoría.

La Confederación General del Trabajo ha anunciado que tiene el proyecto de organizar manifestaciones callejeras para mostrar el entusiasmo popular por la huelga; pero el Gobierno ha manifestado que no les será permitido llevar a cabo tales demostraciones. — (Efe).

HOY, TERCER DIA  
BUENOS AIRES, 9. — Hoy entra en su tercer día la huelga general del país, mientras se reciben informes que indican que la policía ha intervenido para poner fin a las actividades de "células terroristas" en Buenos Aires y La Plata.

En círculos no oficiales, se afirma que han sido encontradas numerosas armas y explosivos y que son muchas las personas de-

tenidas, las cuales han sido trasladadas a un transporte militar anclado frente a Buenos Aires.

Los huelguistas hacen uso de bombas "cocktails Molotov" y atacan a los vehículos de transporte público para interrumpir el servicio. Dos personas resultaron heridas. — (Efe).

INTERVIENE LA POLICIA CONTRA LOS MANIFESTANTES, EN TUCUMAN

BUENOS AIRES, 9. — La Policía arrojó más de mil bombas de gas, lacrimógenas contra los obreros de las plantaciones de caña de azúcar que se manifestaron en la ciudad de Tucumán anoche.

Varias personas resultaron ligeramente heridas y varias docenas fueron detenidas.

La Policía ocupó el edificio del

sindicato de los obreros de las plantaciones, desde el cual se había disparado contra la Policía.

Tanto en Buenos Aires como en las capitales de varias provincias, hubo pequeñas manifestaciones con motivo de la huelga general que ha entrado en su último día.

No se ha alterado la situación en relación con la huelga general. La mayoría de los empleados trabajan normalmente, pero el trabajo en los muelles y en los frigoríficos continúa paralizado.

La huelga ferroviaria, que ha entrado en su décimo día, sigue siendo efectiva en la mayor parte del país, aunque el trabajo se ha reanudado en algunas provincias. Algunos trenes funcionan en los recorridos de larga distancia y los trenes de mercancías son operados por ingenieros militares. —

## Arosamena forma un Gobierno de unión nacional en Ecuador

(VIENE DE PRIMERA PAGINA) metido su total apoyo al régimen de Arosamena.—Efe.

QUITO (Ecuador), 9. — El presidente izquierdista Carlos J. Arosamena, en aparente control de Ecuador, ha nombrado un nuevo Gabinete para gobernar el país.

Arosamena ha designado los siguientes ministros:

Asuntos Exteriores: Francisco Acosta Yépez.

Interior: Leonardo Connejo.

Defensa: Comandante retirado Francisco Tamayo.

Economía: Teodoro Alvarado.

Hacienda: J. Naranjo.

Desarrollo: Enrique Arizaga.

Obras Públicas: Ignacio Lcaza Aspizua.

Bienestar Social: Isaac Lovato.

La victoria de Arosamena parece ser consecuencia del ataque

aéreo que desarticuló el bloque del Capitán Nacional por parte del Ejército.

Los funcionarios locales de Guayaquil, lugar donde se inició la revolución, han sido ya sustituidos por partidarios del nuevo régimen.

Marineros armados custodian el Ayuntamiento de Guayaquil y varios tanques montan guardia en torno al Consulado de los Estados Unidos como medida de precaución contra nuevos brotes de violencia, aunque la situación permanece en calma.

El toque de queda impuesto en la ciudad de Guayaquil ha sido suspendido la noche pasada.

El ex presidente Velasco Ibarra, refugiado en la Embajada de México, ha declarado que la única persona legalmente autorizada para sucederle es el presidente del Congreso ecuatoriano, Nicolás Valdano Raffo. — Efe.

REACTORES DE LAS FUERZAS AEREAS OBLIGARON A RETIRARSE A LOS CARROS DE COMBATE DEL EJERCITO

QUITO, 9. — Aviones de reacción de las fuerzas aéreas ecuatorianas abrieron fuego "cerca" de los carros de combate del Ejército, que rodeaban el Palacio Legislativo, lo que motivó que estas unidades blindadas se retiraran. Un representante de las fuerzas aéreas manifestó que los pilotos no tenían orden de disparar contra los carros, sino únicamente hacerlo en las proximidades, a modo de advertencia.

Por tanto, no hubo víctimas. Ante la acción de los aviones, el presidente del Tribunal Supremo, Gallegos, renunció a los poderes gubernamentales que el Ejército le había conferido, después de cesar como presidente de la República Velasco Ibarra. Este último se encuentra refugiado en la Embajada de México.

Después de estos acontecimientos, el vicepresidente Carlos Arosamena asumió la Presidencia de la nación. La Confederación de Trabajo, la Federación de Estudiantes universitarios y los partidos conservador, socialista y comunista han prometido su total apoyo al nuevo Presidente.

Mientras que los acciones de bombardeo tipo "Canberra" de la base aérea de Taura, hostilizadas por las tropas partidarias de Velasco Ibarra, que habían rodeado el edificio del Congreso, en Guayaquil, la Marina bloqueó todos los puertos y los estuarios de dicha ciudad pedían armas, para marchar sobre Quito.

El nuevo Presidente Carlos J. Arosamena formó un nuevo Gobierno que se califica de Unión Nacional y en el figuran destacadas personalidades de distintos partidos, su tendencia es de centro.

Elementos izquierdistas, han pedido a Arosamena que ordene la confiscación de propiedades de antiguos funcionarios del Gobierno y establezca tribunales para juzgarlos por supuesta apropiación de fondos. Los funcionarios locales de Guayaquil, donde se inició la revolución, han sido llevados. El toque de queda, impuesto en dicha ciudad, ha sido suspendido anoche. — Efe.

SATISFACCION DE FIDEL CASTRO

LA HABANA, 9. — Fidel Castro ha declarado que el pueblo ecuatoriano "ha obtenido una gran victoria sobre los usurpadores imperialistas". "Si la bomba de 50 megatones impresionó a los imperialistas —agregó— esta derrota de los imperialistas ecuatorianos ha tenido que surtir el efecto de una bomba de 75 megatones". — Efe.

## Daríá la vuelta al mundo en siete horas

BASE AEREA DE EDWARDS (California, Estados Unidos), 9. — El comandante de las fuerzas aéreas Robert White ha conseguido volar con el X-15 a una velocidad de 6.552 kilómetros por hora, seis veces la velocidad del sonido.

Esta extraordinaria marca ha sido alcanzada en una prueba de velocidad del avión cohete.

Si el X-15 pilotado por el comandante White pudiese mantener esa velocidad daría la vuelta al mundo en siete horas.—Efe.

## Victoria "tory" en dos elecciones parciales

LONDRES, 9. — Los candidatos conservadores gubernamentales han mantenido sus escaños en la Cámara de los Comunes en dos elecciones parciales cuyos resultados acaban de anunciarse. En ambos casos, sin embargo, la mayoría conservadora ha disminuido en relación con las elecciones generales de 1959.

En East Fife (Escocia), sir James Henderson ha obtenido una ventaja de 7.066 votos frente a más de 15.000 hace dos años. En Oswestry, Inglaterra Occidental, John Piffen, también conservador, ha conseguido una mayoría de menos de cuatro mil votos mientras que la de las elecciones generales sobrepasó los diez mil quinientos. — Efe.

## ADENAUER inicia su cuarto mandato en la Cancillería

BOONN, 9. — Konrad Adenauer ha empezado oficialmente su cuarto mandato como canciller, mientras que el ministro de economía, Erhard continúa guardando silencio sobre si retira o no su amenaza de presentar la dimisión.

Adenauer ha recibido la documentación que le acredita como Canciller en una entrevista que ha celebrado con el presidente Lübke.—Efe.

## Depuración de la toponimia

(VIENE DE PRIMERA PAGINA) la región, según dice la agencia soviética Tass.

La ciudad de Stalino, ahora Donetsk, se llamaba antes Yuzovka, en honor de John Hughes, que en 1869 fundó en la misma una industria metalúrgica.

Kruschev, el actual jefe del Gobierno soviético, trabajó durante algún tiempo en Stalino y formó parte del equipo de fútbol local.

No existen noticias acerca de la ciudad de Stalingrado, aunque ayer su alcalde declaraba que había recibido varias propuestas para efectuar un cambio de nombre de esta localidad, que se hizo famosa durante la segunda guerra mundial. — Efe.

## La zona de Bel Air, convertida en un "cementerio de mansiones"

El fuego destruyó 456 magníficas casas

HOLLYWOOD (California, Estados Unidos), 9. — Los bomberos informan que los incendios que han convertido Bel Air —una de las más ricas zonas residenciales del país— en un "cementerio de mansiones" han sido controlados.

Han empezado a regresar a sus calcinados hogares los millonarios, artistas de cine e importantes hombres de negocios.

Aunque no ha habido víctimas en los cuatro días que han durado los incendios, los daños materiales se calculan en unos veinticuatro millones de dólares (unos

## Entusiasta recibimiento en Accra a la Reina de Inglaterra Nkrumah había encarcelado a 48 políticos de la oposición

ACCRA, 9. — La Reina Isabel de Gran Bretaña ha sido recibida entusiastamente a su llegada a esta capital para dar comienzo a su gira de cuatro semanas por diversos países africanos. El avión Boeing 707 en que han hecho el viaje, directamente desde Londres, la soberana británica, su esposo y los miembros de su séquito, tomó tierra en el aeropuerto de Accra a las seis menos cinco de la tarde, hora española.

La guardia de honor con sus guerreras escarlatas y los jefes de tribu, vestidos en su mayor parte en forma tradicional, componían un cuadro lleno de colorido en la pista. Fuerzas de seguridad y policías vestidos de paisanos se encontraban mezclados con la multitud reunida en el aeropuerto.

## Pruebas de cohetes, en Egipto

EL CAIRO, 9. — La República Árabe Unida ha llevado a cabo una serie de pruebas de cohetes con pleno éxito, según se afirma en fuentes autorizadas.

Las referidas fuentes guardan silencio sobre qué tipos de cohetes, han sido experimentados y sobre si los técnicos alemanes han participado en las pruebas.

Los periódicos locales publican informaciones de origen israelí y alemán sobre las pruebas de cohetes en la RAU. — Efe.

## Setenta reclutas norteamericanos perecieron...

(VIENE DE PRIMERA PAGINA) Los dos supervivientes son Ronald Conway, de 59 años de edad, empleado de la Compañía, y Francis William, que se hallan hospitalizados. — (Efe).

## SETENTA Y SIETE MUERTOS

RICHMOND (Virginia), 9. — La Policía, con la utilización de perros, ha impedido que miles de curiosos se acercaran al lugar del accidente sufrido por el avión "Constellation" y en el que murieron anoche 77 personas.

Las víctimas, en su mayoría reclutas alistados en el interior del aparato al prenderse fuego en éste, fallecieron a los pocos momentos de chocar el avión en un bosque.

El piloto, capitán Ronald Conway, logró salvarse escapando por una ventanilla mientras que el otro superviviente, el mecánico de vuelo W. F. Poythress, escapó por una puerta. Ninguno de los dos resultó con heridas graves.

El avión se disponía a efectuar un aterrizaje de urgencia cuando se estrelló en un punto situado a más de kilómetro y medio de la pista del aeródromo de Byrd.

Las listas facilitadas por el Ejército indican que, a bordo del aparato viajaban 70 reclutas, cuatro oficiales y una tripulación compuesta por cinco miembros.

Las ambulancias y vehículos contra incendios tardaron una hora en llegar al lugar del accidente a causa de la gran cantidad de gente concentrada en la zona y al fango del terreno.

El aparato siniestrado había salido de Newark, Nueva Jersey, ayer por la mañana, y se dirigía a Fort Jackson, Carolina del Sur, donde los reclutas debían comenzar su período de instrucción. Un funcionario de las fuerzas aéreas ha declarado que los cadáveres aparecen totalmente carbonizados por lo que puede ser imposible su identificación. — Efe.

El presidente Nkrumah recibió a la Reina Isabel y al Príncipe Felipe, al pie del avión, y les fue presentado a los sesenta y un jefes de tribu de todo el país, que se encontraban presentes. La soberana británica fué acompañada hasta el coche por tres policías de Scotland Yard venidos en su mismo avión.

Anteriormente, el presidente Nkrumah pronunció unas palabras de bienvenida, en el curso de las cuales dijo que él y su pueblo "tienen grandes esperanzas" en que la Reina se encuentre satisfecha durante toda su estancia en este país.—Efe.

## DISCURSO DE LA REINA ISABEL

ACCRA, 9. — La Reina Isabel II de la Gran Bretaña ha declarado ante más de 20.000 personas que le han dado la bienvenida en su visita a este país, que espera que tal visita "mostrará al mundo que Ghana concede importancia al hecho de ser miembro de la Commonwealth".

La Reina añadió: "Esta familia de naciones abarca a pueblos de todos los continentes, de todas las razas y de todos los credos y estamos orgullosos de pertenecer a ella". — Efe.

## DESCONTENTO EN GHANA HACIA NKRUMAH

ACCRA, 9. — Existe un gran descontento en Ghana como consecuencia de la política de extrema izquierda y de represión seguida por el presidente Kwame Nkrumah. Temiendo, aparentemente, un fortalecimiento de la oposición, a principios de este mes, Nkrumah dispuso el arresto de 48 líderes políticos. Uno de los detenidos es el ex ministro P. L. Quaidoo, que desde hace tiempo era uno de los más severos críticos del Presidente. Entre las otras personas encarceladas figuran líderes del partido unido y dirigentes gremiales que participaron en una reciente huelga ferroviaria que se prolongó 13 días. Un grupo de mujeres que organizó el suministro de alimentos a los huelguistas también fué detenido. Todos los arrestos fueron hechos bajo las disposiciones de la ley de detención preventiva que autoriza al Gobierno a encarcelar a cualquier persona por el término de cinco años, sin juicio previo. Nkrumah relacionó los arrestos con los recientes actos de violencia y con los juramentos de asesinar al Presidente y a otros miembros del Gobierno. — Efe.

## Ante el problema del "bocadillo"

MADRID, 9. — Parece que la situación producida entre el personal bancario ha entrado ya en una fase de posible solución. Como ya es sabido, por un acuerdo entre los representantes del personal y de las empresas, refundado por las autoridades de trabajo, se estableció a partir del primero de noviembre la jornada continuada de 9 a 17 en la Banca privada, con parada de 31 minutos para que el personal tomase un "bocadillo".

Este "bocadillo" no podría tomarse sobre la mesa de trabajo, por lo que el personal, al carecer de lugares para hacerlo, salió a la calle los primeros días, dando origen a la animación que se produjo y que recogieron diversas fotografías.

Los Bancos, ante el problema que supone hallar un lugar adecuado para que el personal tome su comida, han empezado a habilitar locales que transformarán en cafeterías propias, con el fin de que haya un servicio barato, rápido y eficiente, que satisficiera las necesidades del personal y cumpla los propósitos de las empresas. Sabemos que ya son varios los Bancos que están en marcha estas instalaciones, que irán entrando en servicio paulatinamente, pues han de coexistir con los locales de empleados a la vez (el término medio en cada oficina principal de los Bancos madrileños oscila entre 800 y 900 con servicio abundante).

## Los Bancos comienzan a transformar locales en cafeterías propias

MADRID, 9. — Parece que la situación producida entre el personal bancario ha entrado ya en una fase de posible solución. Como ya es sabido, por un acuerdo entre los representantes del personal y de las empresas, refundado por las autoridades de trabajo, se estableció a partir del primero de noviembre la jornada continuada de 9 a 17 en la Banca privada, con parada de 31 minutos para que el personal tomase un "bocadillo".

Este "bocadillo" no podría tomarse sobre la mesa de trabajo, por lo que el personal, al carecer de lugares para hacerlo, salió a la calle los primeros días, dando origen a la animación que se produjo y que recogieron diversas fotografías.

Los Bancos, ante el problema que supone hallar un lugar adecuado para que el personal tome su comida, han empezado a habilitar locales que transformarán en cafeterías propias, con el fin de que haya un servicio barato, rápido y eficiente, que satisficiera las necesidades del personal y cumpla los propósitos de las empresas. Sabemos que ya son varios los Bancos que están en marcha estas instalaciones, que irán entrando en servicio paulatinamente, pues han de coexistir con los locales de empleados a la vez (el término medio en cada oficina principal de los Bancos madrileños oscila entre 800 y 900 con servicio abundante).

Mientras tanto, los Bancos han ofrecido al personal una subvención de diez pesetas por persona y día, a cuenta de los que definitivamente se establezcan en este régimen de "bocadillo", que se aborran en unos casos por meses y en otros por semanas, de acuerdo con la inteligencia que se establezca entre las empresas y el personal.—Cifra.

## Nehru, de acuerdo con Kennedy en muchas cosas

WASHINGTON, 9. — El presidente Kennedy y el jefe del Gobierno de la India, Nehru, declaran en un comunicado conjunto publicado después de finalizadas sus conversaciones en la Casa Blanca, que ambos "se muestran de acuerdo en la legitimidad y necesidad de los derechos de acceso de Occidente a Berlín".

El comunicado dice también que se muestran de acuerdo en la "urgente necesidad de un tratado de prohibición de pruebas nucleares con las necesarias previsiones de inspección y control".

En cuanto se refiere al Sureste de Asia, los dos dirigentes dicen que confirman el objetivo común de los Estados Unidos y la India es el que Laos sea un "genuino Estado neutral". — Efe.

## 48 reactores de Merou de la Frontera, a Alemania y Francia

ALCALA DE GUADAIRA (Sevilla), 9. — De la base de utilización conjunta Hispanoamericana de Merou de la Frontera, se han destinado a sustrer 48 aviones de reacción tipo F-84 con destino a las fuerzas aéreas estadounidenses en aquellos países. Estos aviones van con sus equipos completos y con.

## Ofrecían una hija a cambio de un coche usado

SALT LAKE CITY, 9. — La Policía de esta ciudad ha obtenido a un matrimonio después de que un vendedor de coches usados reveló que se habían ofrecido cambiar a su hija de seis meses por un viejo automóvil.

Un portavoz de la Policía declaró que los agentes esperaron a que el matrimonio acudiera para realizar el cambio y el marido afirmó que necesitaba el coche para encontrar trabajo.

Clark Lynnevans, de 30 años de edad y su esposa Betty Lou, de 19, han ingresado en una prisión hasta que se realice una investigación en torno a su intento de vender a la hija.—Efe.

## De Gaulle, optimista ante el asunto de Argelia

LONDRES, 9. — En un mensaje publicado hoy por el "Times" se hace eco de "círculos generalmente bien informados", según los cuales hay gran optimismo sobre la posibilidad de que se pueda resolver, en un futuro inmediato, el conflicto argelino.

El corresponsal en París del periódico dice que el general De Gaulle, parece ahora mucho más optimista que nunca sobre las perspectivas de solución del conflicto argelino.

"Todo tiende a indicar —termina diciendo— que después de cambios de impresiones secretas entre París y Túnez sede del Gobierno provisional argelino, sólo quedan por redactar las condiciones del referéndum, al que la única respuesta en Argelia, será "sí". — Efe.

## Regreso de Roma, el Ministro de Asuntos Exteriores

MADRID, 9. — Procedente de Roma, regresó en avión el ministro de Asuntos Exteriores, don Fernando María Castiella, con los demás miembros de la comisión, que, presidida por él, representó a España en los actos conmemorativos del III Aniversario de la Coronación del Santo Padre y octogésimo cumpleaños.

En el mismo avión regresó el ministro de Agricultura, don Cirilo Cánovas, después de haber asistido en la Ciudad Eterna a las reuniones de la Asamblea General de la FAO. Le acompañaban su secretario particular y el jefe de relaciones agrarias del Departamento. — Cifra.

## Ante el problema del "bocadillo"

MADRID, 9. — Parece que la situación producida entre el personal bancario ha entrado ya en una fase de posible solución. Como ya es sabido, por un acuerdo entre los representantes del personal y de las empresas, refundado por las autoridades de trabajo, se estableció a partir del primero de noviembre la jornada continuada de 9 a 17 en la Banca privada, con parada de 31 minutos para que el personal tomase un "bocadillo".

Este "bocadillo" no podría tomarse sobre la mesa de trabajo, por lo que el personal, al carecer de lugares para hacerlo, salió a la calle los primeros días, dando origen a la animación que se produjo y que recogieron diversas fotografías.

Los Bancos, ante el problema que supone hallar un lugar adecuado para que el personal tome su comida, han empezado a habilitar locales que transformarán en cafeterías propias, con el fin de que haya un servicio barato, rápido y eficiente, que satisficiera las necesidades del personal y cumpla los propósitos de las empresas. Sabemos que ya son varios los Bancos que están en marcha estas instalaciones, que irán entrando en servicio paulatinamente, pues han de coexistir con los locales de empleados a la vez (el término medio en cada oficina principal de los Bancos madrileños oscila entre 800 y 900 con servicio abundante).

Mientras tanto, los Bancos han ofrecido al personal una subvención de diez pesetas por persona y día, a cuenta de los que definitivamente se establezcan en este régimen de "bocadillo", que se aborran en unos casos por meses y en otros por semanas, de acuerdo con la inteligencia que se establezca entre las empresas y el personal.—Cifra.

## Los Bancos comienzan a transformar locales en cafeterías propias

MADRID, 9. — Parece que la situación producida entre el personal bancario ha entrado ya en una fase de posible solución. Como ya es sabido, por un acuerdo entre los representantes del personal y de las empresas, refundado por las autoridades de trabajo, se estableció a partir del primero de noviembre la jornada continuada de 9 a 17 en la Banca privada, con parada de 31 minutos para que el personal tomase un "bocadillo".

Este "bocadillo" no podría tomarse sobre la mesa de trabajo, por lo que el personal, al carecer de lugares para hacerlo, salió a la calle los primeros días, dando origen a la animación que se produjo y que recogieron diversas fotografías.

Los Bancos, ante el problema que supone hallar un lugar adecuado para que el personal tome su comida, han empezado a habilitar locales que transformarán en cafeterías propias, con el fin de que haya un servicio barato, rápido y eficiente, que satisficiera las necesidades del personal y cumpla los propósitos de las empresas. Sabemos que ya son varios los Bancos que están en marcha estas instalaciones, que irán entrando en servicio paulatinamente, pues han de coexistir con los locales de empleados a la vez (el término medio en cada oficina principal de los Bancos madrileños oscila entre 800 y 900 con servicio abundante).

Mientras tanto, los Bancos han ofrecido al personal una subvención de diez pesetas por persona y día, a cuenta de los que definitivamente se establezcan en este régimen de "bocadillo", que se aborran en unos casos por meses y en otros por semanas, de acuerdo con la inteligencia que se establezca entre las empresas y el personal.—Cifra.

## 48 reactores de Merou de la Frontera, a Alemania y Francia

ALCALA DE GUADAIRA (Sevilla), 9. — De la base de utilización conjunta Hispanoamericana de Merou de la Frontera, se han destinados a sustrer 48 aviones de reacción tipo F-84 con destino a las fuerzas aéreas estadounidenses en aquellos países. Estos aviones van con sus equipos completos y con.

## Según "The Times"

### Las potencias occidentales desean se traslade a Berlín la sede de la ONU

LONDRES, 9. — El "Times" dice hoy que cada vez se tiene más interés en la idea sobre la presencia de la ONU en Berlín.

"Las potencias occidentales, incluyendo a Francia, desearían que el traslado de la sede de la ONU a Berlín se efectuase si ha de servir para resolver la crisis.

"Desde el punto de vista occidental, la presencia de las Naciones Unidas en Berlín, podría servir para garantizar que cualquier acuerdo será mantenido.

"No está claro aun si el Gobierno soviético apoya o no la propuesta, pero es probable que así sea.

"Una ventaja real para el Gobierno soviético, del traslado, es que con ello se mantendría la política soviética de que Alemania permanezca dividida y débil.—Efe.

## KENNEDY CONFERENCIARA CON ADENAUER

WASHINGTON, 9. — En su conferencia de Prensa, el presidente Kennedy ha expresado su satisfacción por el hecho de que el Canciller Adenauer se traslade a Washington para conferenciar con él acerca del problema de Berlín y la cuestión alemana.

Añadió que el viaje de Adenauer es de vital importancia para la cuestión de los problemas alemanes y la situación en Europa.

"Estamos ansiosos de constatar nuestros puntos de vista y de asegurarnos de que nuestras políticas están acertadas", dijo.—Efe.

NO PUEDEN DEJARSE LOS INTERESES NACIONALES EN MANOS DE LA "DICTADURA VERBAL" DE LA ONU

ministro portugués de Asuntos Exteriores, Alberto Franco Noqueira, ha manifestado que las Naciones Unidas han creado una "dictadura verbal en cuyas manos no pueden dejarse los intereses nacionales".

Noqueira hizo su declaración ante la Comisión de Fideicomiso en contestación a las críticas hechas a Portugal durante la discusión acerca de la obligación de este país, de informar sobre las condiciones existentes en "sus provincias de ultramar".

Añadió que la mayoría del Parlamento mundial ignora la carta de las Naciones Unidas al referirse a las zonas ultramarinas portuguesas como territorios sin auto-gobierno. Forman parte integrante de la nación portuguesa —dijo— y por tanto quedan fuera de la jurisdicción de las Naciones Unidas".

"Este debate carece de una base que pueda hallarse en la Carta, en la ley Internacional, en los principios y en los ideales que son generalmente aceptados por la comunidad internacional", señaló.

Acusó a gran parte de los países miembros de la O.N.U., de intentar establecer una "dictadura verbal" al adoptar decisiones contrarias a la Carta, lo que, dijo, "está convirtiendo a la Organización mundial en un museo de resoluciones muertas".

## APROBADA LA REANUDACION DE LAS CONVERSACIONES SOBRE EL DESARME NUCLEAR

SEDE DE LAS NACIONES UNIDAS (Nueva York), 9. — La Asamblea General ha aprobado una propuesta norteamericana para reanudar las conversaciones acerca de un tratado de prohibición de pruebas nucleares, a pesar de la oposición soviética y su insistencia en que las pruebas solo debían acabar con un acuerdo de desarme general.

ALMANAQUE VENTANA AL MUNDO Por PANURGO

SANTORAL
Viernes, 10 de Noviembre.
Nuestra Señora de la Almodena - Santos Andrés, Avellino, cf.; Sotero, Tiberio, mártires

El tiempo en España
Mejoría general
MADRID, 9. - Información general. Durante el día de hoy un frente frío poco intenso ha atravesado la Península de Noroeste a Sudeste, dando lugar a precipitaciones débiles de lluvia. La máxima cantidad de lluvia ha correspondido a Santander y Vascongadas, registrándose 25 litros en Puenterrabía, 16 en Vitoria y 14 en Santander. En el resto las lluvias han sido del orden de 2 a 3 litros, y en Levante casi imperceptibles.

Noviembre, fatídico para los occidentales

Ayer nos preguntaron qué motivo había para que la Unión Soviética celebrase el siete de noviembre, aniversario (este año el XLIV) de la Revolución del 26 de octubre. He aquí la respuesta: En el momento en el que se produjo el asalto al Palacio de Invierno, residencia del Gobierno provisional de Kerenski, perpetrado por guardias rojos y marineros de la base de Kronstadt, era, indudablemente, el 26 de octubre de 1917. Fue aquel día, cuando los bolcheviques conquistaron el Estado.

26 de octubre de los tiempos zaristas que median por el calendario juliano, es nuestro 7 de noviembre; pero el Kremlin no ha querido alterar nombres; perdura, pues, la vieja terminología, aunque no encaje en el presente, de "Revolución del 26 de octubre".

Noviembre es un mes poco feliz para los occidentales. En efecto, en él, aparte de la conquista del Estado por los bolcheviques en Rusia, se han dado hechos ruinosos para el Oeste. A este respecto fue en noviembre cuando a Francia le salió el doloroso grano de Argelia, con el alzamiento armado de los musulmanes.

Consolidado el comunismo en Rusia, entonces los soviets declararon la vigencia del calendario gregoriano, por cuyo motivo, el día de la Revolución del 26 de octubre, coincide con el 7 de noviembre, fecha en que celebran la conmemoración, aunque sin alterar la denominación.

También fue en este undécimo mes del año, cuando los soviets aplastaron duramente la rebelión húngara; y cuando después de haber ganado la batalla, tuvieron que retirarse de Suez, los ingleses y los franceses.

En este mes se cambió, probablemente, la suerte del mundo, por la desastrosa actuación norteamericana, que no impidió la terrible y arbitraria agresión soviética en Hungría y, por otra parte, a sus aliados franceses e ingleses al abandono de Suez.

PROGRAMAS PARA HOY
Sobremesa:
23:30: Apertura y presentación; 23:32: Panorama; 24:55: Séptimo arte; 3:00: Telediario; 3:25: Cotizaciones de Bolsa; 3:30: El tiempo; 3:35: Una nota de política internacional; 3:45: Kilo metro cero; 4:00: Madrid, capital; 4:15: Por tierras de España (Río Mula); 4:30: Cierre.

Una inglesa morena, elegida Miss Mundo
La española Carmen Cervera quedó en tercer lugar
LONDRES, 9. - Miss Reino Unido ha sido elegida "Miss Mundo" en competición con otras 37 concursantes procedentes de varios países de los cinco continentes.

Actualidad Universitaria
Hoy, clausura de los actos en homenaje a Vázquez de Mella
Disertarán D. Paulino Pedret Casado y D. José María Codón Fernández

LA BOLSA
La sesión de Bolsa ha resultado equilibrada de cambios, pero poco activa en cuanto a negocio. Los rápidos avances de los últimos días consisten de una rebaja en el cambio, y así, de la cotización de 235 a 230 en estos títulos. En los demás, valores, la sesión fue sostenida, más de Petrolíferas, mientras que se daban brías de tres enteros en Altiplano, y de cuatro, en España de Petrolíferas.

Convocatoria de ingreso en la Milicia de la Reserva Naval
MADRID, 9. (Cifra). - Se convocan 25 plazas para ingreso en la Milicia de la Reserva Naval, diez de máquinas y quince de puente, al que podrán concurrir los alumnos de las Escuelas de Náutica, con matrícula de alumno oficial en las citadas Escuelas que hayan cumplido los diecisiete años antes del 25 de junio de 1962

Actualidad Universitaria
Hoy, clausura de los actos en homenaje a Vázquez de Mella
Disertarán D. Paulino Pedret Casado y D. José María Codón Fernández

Algo queda aún del Buen Retiro

Por Manuel Barbeito Herrera
PARA la mayoría de los forasteros y también para muchísimos madrileños el Casón ha sido un descubrimiento. Antes de la Exposición de Velázquez, de meses pasados, y esta de Goya abierta ahora al público, apenas pasaba alguien por allí. Y en verdad que valía la pena hacer una visita a lo único que queda, además del pabellón que ocupa el Museo del Ejército, de la suntuosa residencia, que, a cuenta de un país harto empobrecido y desgovernado, construyó el conde-duque de Olivares para solaz de su señor el Rey Felipe IV. Otra cosa nos resta también: la estatua ecuestre de aquel monarca, obra del florentino Pedro Tacca y regalo de Cristina de Lorena, trasladada hace un siglo a la Plaza de Oriente. Por lo demás, el palacio del Buen Retiro ha desaparecido totalmente, aislado en su mayor parte por los franceses invasores, que redujeron a escombros cuanto no pudieron llevarse al reparar el Pirineo.

Aeropuerto Central de Galicia
SERVICIOS DE "IBERIA"
Los lunes, miércoles, viernes y domingos, con avión Conval. Llegadas de Madrid, a las 12,30. Salidas para Madrid, a las 13,30.

Doctor Sánchez Lage
PARTOS
Consulta de 4 a 6
Teléfono, 2271
Sol, 106
FERROL

PHILIPS Television
Distribuidor exclusivo en Galicia
JESUS LAGO Y LAGO S.A.

Actualidad Universitaria
Hoy, clausura de los actos en homenaje a Vázquez de Mella
Disertarán D. Paulino Pedret Casado y D. José María Codón Fernández

Actualidad Universitaria
Hoy, clausura de los actos en homenaje a Vázquez de Mella
Disertarán D. Paulino Pedret Casado y D. José María Codón Fernández

La "Atlántida" será estrenada en Cádiz el próximo día 30

CADIZ, 9. (Cifra). - El estreno de "Atlántida", de Manuel de Falla, se celebrará en Cádiz el próximo día 30, con la participación de Victoria de los Angeles, a Orquesta Municipal de Barcelona y cuatro coros barceloneses, bajo la dirección de Eduardo Toldrà. Al acontecimiento artístico asistirán varios ministros del Gobierno y relevantes figuras de la vida artística y literaria, pues tal estreno supone una primera universal, compartida con Barcelona, en cuyo Teatro Liceo se verificará el día 24. Con este motivo, en la tumba donde reposan los restos de Manuel de Falla, en la cripta de la Catedral de Cádiz, se celebrará misa rezada, y serán encendidas dos lámparas de bronce monumentales, ofrecidas del Ayuntamiento y la Diputación. También serán depositadas coronas de flores.

LA BOLSA

Table with market data including Bancos, Monopolios, Navales, Químicas, Sidero-Metal, and Varias.

Convocatoria de ingreso en la Milicia de la Reserva Naval

MADRID, 9. (Cifra). - Se convocan 25 plazas para ingreso en la Milicia de la Reserva Naval, diez de máquinas y quince de puente, al que podrán concurrir los alumnos de las Escuelas de Náutica, con matrícula de alumno oficial en las citadas Escuelas que hayan cumplido los diecisiete años antes del 25 de junio de 1962

Actualidad Universitaria

Hoy, clausura de los actos en homenaje a Vázquez de Mella
Disertarán D. Paulino Pedret Casado y D. José María Codón Fernández

O. W. Fischer, en España
Recibirá el distintivo al mejor actor del año

MADRID, 9. - Ha llegado a Madrid el actor alemán O. W. Fischer, a quien mañana le será entregado en Valladolid el distintivo al mejor actor del año, de los premios anuales "Castillo de la Mota". Asimismo, pasado mañana, en Madrid, será nombrado, en el transcurso de una recepción, miembro de honor del Círculo de Escritores Cinematográficos (C. E. E.). O. W. Fischer, que viene acompañado de su esposa, la actriz Anna Usell, estuvo en España hace diez años, como turista, por lo que conoce las principales "y toda clase de ciudades históricas", según dijo. Posteriormente, rodó en Canarias "Peter Voss, caballero detective". Otto Wilhelm Fischer nació en Viena el 1 de abril de 1915, hijo de un alto funcionario austriaco, Estudió germanística en la Universidad de Viena y arte dramático. Su carrera como actor la inició en el teatro, en su ciudad natal, y la siguió en Alemania, en Munich, ciudad donde reside actualmente. Su consagración, como actor hay que situarla realmente en el año 1951, con el film "Mientras tú estés conmigo". Como director y actor, actuó en el film "Seguiré tu camino", que le valió tres premios en el Festival de San Sebastián del año 1958. Entre sus películas más importantes hay que destacar "El Rey loco", proyectada en España con gran éxito, como asimismo las dos de la serie Peter Voss, y, recientemente, "Ibrahim". Fischer es cordial, atento y gran aficionado a los libros y a la música. En Munich lleva una vida retirada, y pasa jornadas enteras entre sus libros. Posee la obra completa de Bach, Wagner, Mozart, Ricardo Strauss y otros grandes clásicos. Fischer, que lleva en la solapa la Gran Cruz de Honor que le concedió el Gobierno austriaco el pasado año, por motivos de ciencia, arte y cultura, manifestó que su gran deseo sería encarnar en la pantalla a San Ignacio de Loyola, lo que le gustaría hacer en España, y que no escatimaría para ello ningún medio de tipo económico. - Cifra.

Suscríbese a EL CORREO GALLEGO

Juan García Filgueira
Instalaciones de Fontanería y Calefacción con materiales ROCA
Coruna, 26 - Tel. 1763 FERRER

EL CORREO GALLEGO

Diario de la mañana
Decano de la provincia
Propiedad de la Editorial Compostela, S. A.

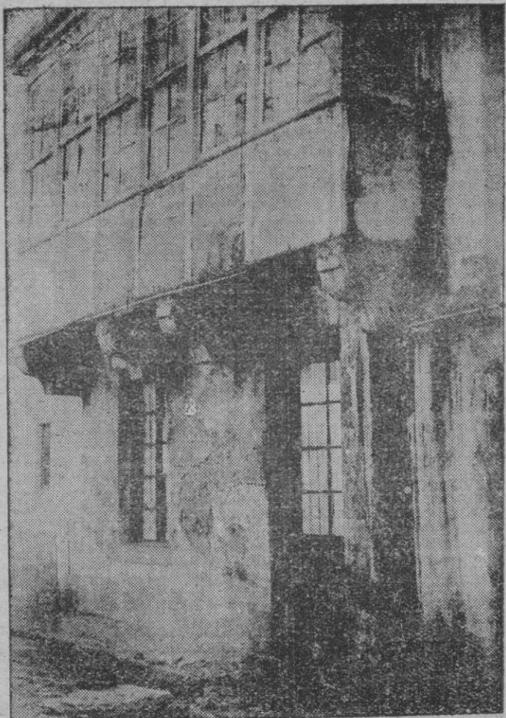
Lámparas de adorno

LANA PURA DE PRIMERISIMA CALIDAD.
LAS ULTIMAS NOVEDADES
Las Pañerías FERROL
Recuerde que... el buen paño, en LAS PAÑERIAS se vende. Jamás se arrepentirá de haber comprado en LAS PAÑERIAS

DIARIO del FERROL

TELEGRAMAS LOCALES

El tema de los balcones



La foto de "Arjo" muestra claramente la necesidad de verificarse una revisión de aquellas cosas que presentan un estado semi ruinoso

Un balcón de una casa situada en la calle de S. Fernando amanezaba, ayer, con caerse. Otra vez viene a cuento el tema de los balcones, que en cualquier momento pueden ser causa de un accidente. Una revisión a fondo por parte de los técnicos se hace necesaria en aquellas casas que por sus largos años de vivencia pueda sospecharse amenacen desprendimiento de algnuo de sus salientes.

Farmacias de guardia

Turno semanal de farmacias de guardia:
Doña Manuela García Fraga, plaza de Callao, 15 y don Atlano Saavedra, calle del Muelle de Curuxelas, 10.

Disposiciones de Marina

Se dispone que la fragata "Hernán Cortés", pase a primera situación.
Idem que el tribunal de exámenes para fogoneros de la Armada en el Departamento de El Ferrol esté constituido por el capitán de fragata, don Ramón Viaño de Viena, como presidente; capitán de corbeta, don Manuel San de Bellas, y comandante de máquinas, D. Julio Seibáñez Fernández y don José González - Vallés Sánchez, como vocales y el teniente de navío, don Juan Fernández Vidal, como secretario.
Se concede el distintivo del profesorado al capitán de fragata, don Angel Liberal Lucini.
Se dispone que el curso de apuntadores sea de ochenta plazas con arreglo a las normas que se indican.
Se concede licencia para contraer matrimonio con la señorita María Jesús Pérez Gorostiza al teniente de Infantería de Marina, don José Antonio Alsina del Cubillo.
Se dispone que en la fecha que se expresa pase a la situación de retirado, por cumplir la edad reglamentaria, el músico de primera de la Armada, don Herminio Amor García.

CORTES GABANES

FERROL HACE 40 AÑOS

10 DE NOVIEMBRE DE 1921

El jefe de la Sección de Obras Públicas participa a la Alcaldía, que el Boletín Oficial de la Provincia publica una circular anunciando la autorización que solicitaba don Matías Cristóbal Arjón Palacios, para instalar una estación petrolífera en el puerto.

Se concede el retiro mensual de 500 pesetas al maquinista mayor don Pedro Pérez Nadal.
Idem de 173,75 al celador de puerto de segunda, don Francisco María Faraldo Varela.

Se concede la pensión anual de 1.650 pesetas a doña María del Carmen Follá Cisneros, huérfana soltera del capitán de navío don Javier Follá Jean.
Idem de 1.650 pes. a doña Clotilde Pita da Veiga Solloso, huérfana viuda del capitán de navío, D. Andrés Pita da Veiga Romero.
Idem de 825, a doña Clotilde Fernández Lapique, viuda del primer maquinista don Juan Castro Posada.

Ha sido promovido al empleo de comandante, el capitán de Carabineros, don Fructuoso Manrique Martín, destinado en este puerto.

El cuadro de declaración de "La Pina", dará estos días una función en el teatro Jofre. El título "No te ofendas, Beatriz". Forman parte del cuadro, un bellísimo grupo de señoritas de nuestra buena sociedad, y los señores Rodríguez Solís, Viena, Calderón, Areal, Melrás, Sicilia, Fernández y otros.

Le ha sido concedida la Gran Cruz del Mérito Naval, con distinción de Ingenieros Navales, don Secundino Arnesto Losada, jefe de los servicios de Ingenieros de este Departamento.

Noticias recibidas de Ceuta, dan cuenta del magnífico comportamiento del alférez de navío don Gonzalo Bruquetas Llopliz, en el combate de Tiguisa y como comandante de la lancha "M-5". El señor Bruquetas Llopliz ha tenido una actuación muy destacada que le valió la felicitación del almirante de la Escuadra.
Los ferrolanos residentes en Ceuta ofrecieron un almuerzo al señor Bruquetas ferrolano también, brindándose por España y por la Marina.

Ha sido ascendido a capellán primero de la Armada, el segundo, don Faustino Martínez y Martínez.
Idem a médico primero, el segundo, don Rogelio Calvo Giraldó.

Nuevo Notario de Ferrol

Por el turno de oposición entre notarios, ha sido nombrado Notario del Ferrol del Caudillo D. Francisco Javier López Contreras, en vacante producida por traslado del que lo era de esta ciudad don Luciano Teijeiro Fernández.
El Sr. López Contreras, cuyo nombramiento publica ayer el B. O. del Estado, procede de Ubeda (Jaén).
Según nuestras noticias, tomará posesión el próximo mes de diciembre.

VIDA RELIGIOSA

SANTO JUBILEO CIRCULAR DE LAS CUARENTA HORAS
Hoy, corresponde la Exposición del Santísimo, en la iglesia parroquial del Carmen, plaza de Armas.

SOCIEDAD

De Madrid, doña María del Carmen González Cal de Amador; doña Pilar Franco, viuda de Contreras; doña Concepción Franco, viuda de Amador, y doña María del Carmen Amador de Cadarso.



RENA HOY

La vida de unas muchachas que solo son auténticas cuando cae el telón

(TECNICOLOR)

¡¿Qué están LAS VICETIPLES?

Complemento: NO-DO

MAYORES

(6 - 8 y 11

PARA COMEDOR, SALAS, CUARTO DE ESTAR, PASILLOS, HABITACIONES, ETC.

EN BRONCE PURO, FUNDIDA CLASICAS Y FUNCIONALES.

CASA SIGMA El Ferrol

CASA SIGMA, solo vende artículos de calidad y utilidad

BUQUES DE GUERRA
Se ha dispuesto que el destructor "Churrucua", pase a primera situación.

Excmo. Ayuntamiento de El Ferrol del Caudillo

Negociado de Obras

Habiendo solicitado D. Antonio Pita Barro Gerente de la Empresa de Automóviles "El Ideal Gallego", autorización para instalar en el interior de un local de su propiedad, sito en la calle de Pontevedra, número 9 y 11, de esta localidad un depósito de gas-oil con capacidad de 5.000 litros para consumo de los vehículos destinados al servicio de viajeros de la citada Empresa, de conformidad con el proyecto redactado por el Ingeniero Industrial D. Victor Solorzano Rodríguez; se hace público para general conocimiento y en especial para el de los inquilinos de las casas contiguas y de la misma en que se pretende instalar, que durante el plazo de ocho días, contados a partir del siguiente al de la inserción del presente anuncio en el B. O. de la Provincia, pueden interponer ante la Secretaría de este Excmo. Ayuntamiento las declaraciones que estimen oportunas, advirtiéndoles que no serán tenidas en cuenta las que se presenten una vez finalizado dicho plazo.
El Ferrol del Caudillo, 9 de Noviembre de 1961. El Alcalde Presidente, José María López Ramón.

NEGOCIADO MUNICIPAL DE BENEFICENCIA

La comisión de Beneficencia Municipal agradece la colaboración que se viene prestando por los representantes laboratorios y médicos, en beneficio de los acogidos en esta dependencia.
Esta colaboración se concretó estos últimos días con tres lotes de medicinas (muestras donativas de tres importantes laboratorios, por un valor de seis mil pesetas.

ATENCIÓN

Brillantes, diamantes, perlas, oro, plata, platino, por descubrir pague mucho

LA OCASION

Canalejas, 116 FERROL

Plantillas de corcho, fieltro, lana, espuma y del de cordero. Cepillos de calzado y ropa. Cremas y aceites. Clavazón de hierro y metal. Herramientas de zapatero. Cueros engrasados. Suelas. Gomas. Crepe, etc., etc.

ALMACEN DE CURTIDOS

Cándido Rico
Concepción Arenal, 21 EL FERROL

Agenda del día

Registro Civil (9 de noviembre)
Nacimientos: Luis Elisardo Seselle y Bakalls; Guillermo Agustín Santiso y Bellon; Francisco José Rivas; Juan José Carreño y Fernández; Juan Manuel Yáñez y Pantán; Nicanor Santiago y Picasso.
Defunciones: José María Calvo y Leureiro, de 18 días; Aurelia Couce y Tellado, de 69 años.

Las mareas

(Día 10)
PLEAMARES: 4'44, de la mañana y 6'12, de la tarde.
BAJAMARES: 10'58, de la mañana y 11'26, de la noche.

Radio Ferrol

PROGRAMA PARA HOY
12.00: Apertura.
12.03: Angelus.
12.5: Buenos días con aires de Hispanoamérica.
12.15: Música en Italia.
12.30: Imágenes musicales de los Países Bajos.
12.45: Canciones de hoy.
13.00: Horas de cuerdas.
13.15: Club de oyentes.
14.00: Las mejores canciones.
14.15: Cada día una orquesta.
14.23: Mosaico deportivo.
14.30: Diario Hablado.
14.55: Canciones por Conchita Martín.
15.00: Música y canciones para la sobremesa.
15.15: Pasodobles por Lolita Sevilla.
15.30: Capítulo XXI del serial "Guy Mambering".
16.00: Discos dedicados para la comarca.
16.30: Concierto de media hora.
17.00: Cierre.
19.00: Apertura.
19.05: Cualquier hora es buena para bailar.
19.30: Club de oyentes.
20.00: Aquí, Washington.
20.15: Melodías para todos.
20.30: Sesión en la ópera lírica de Chicago.
21.00: Música española.
21.15: Galicia trabaja y canta.
21.30: Ronda melódica.
21.45: Notas oficiales y religiosas.
21.50: Alrededor de Ireloj.
22.00: Diario Hablado.
22.15: Ferrol de Noche (información local).
22.30: Escuela de España.
22.45: Ritmos y melodías.
23.15: Lluvia de estrellas.
23.30: Canciones para la media noche.
24.00: Cierre.

CINE AVENIDA

Mañana
LAS DOS MEJORES HORAS DE LA VIDA

Con UN ESTRENO SENSACIONAL

Una serie de rendimiento de cuentas, una nube de chicas seductoras, una persecución en helicóptero, o las vacaciones del valeroso agente del F. B. I. JEMMY CAUTION



¡DURA!... ¡AUDAZ!... ¡VIOLENTA!...
UN FILM HECHO PARA LOS AMANTES DEL CINE DE ACCION

A la venta las localidades para SABADO y DOMINGO

QUEJA

Los vecinos de Mandia se quejan de que la reciente arreglada carretera está convertida en un fangal, solicitando se tome en cuenta su queja para que se arregle de una vez para siempre, sin que haya necesidad cada dos por tres de someterla a reparación.

BALONCESTO

El encuentro Bazán-Concepción Arenal, que se jugará el sábado, en el Gimnasio de la Bazán, correspondiente al Campeonato de Baloncesto de segunda División comenzará a las 8 de la noche.

NO SE COBRARA

Se trajo a colación en el último Pleno si se debía cobrar a los establecimientos que tuvieran funcionando los aparatos de televisión en sus escaparates. Pensaba cobrárselos una cantidad por día; de esta forma se tendía a evitar que la gente se aglomerase delante de los comercios por ese motivo. El Sr. Nores Castro alegó que la gente también impide el paso cuando forma cola para adquirir localidades en algunos cines o para mirar los resultados de fútbol. Ante estos argumentos se dejó sin valor la propuesta de cobro.

SUBE

El agua va a tener una pequeña subida por parte del Ayuntamiento, ya que se estima que el mínimo que ahora se paga en las casas que no tienen contadores, está un poco bajo.

TIERRA

En la carretera del Raposoiro, con ocasión de haberse limpiado las cunetas, la tierra que se ha sacado de allí quedó amontonada y con las lluvias se transformaron lo do siendo causa de que por una parte esté intransitable, representando un peligro para la circulación rodada.

INUNDACION

Ya comenzaron las lluvias a hacer de las suyas, por las casas de Cachaza, en el Infernillo, se inundaron, siendo necesaria la intervención de los bomberos.

# "Grana y Oro", o un crítico con entusiasmo

Este el título con que la revista "Fiesta" publica un artículo en el número del 31 de octubre, y que por referirse a nuestra ciudad y su afición a la fiesta nacional, transcribimos a continuación:

La afición se mantiene latente en cualquier parte del mundo. Es un gusanillo que entra de nosotros y no se suele separar hasta que desaparecemos de este pálido mundo. Lo mismo da estar en Sevilla que en la China de Mao. El aficionado a la fiesta piensa en ella, y lo que es mejor, trata de propagar su afición.

Así tenemos en El Ferrol, tierra tan poco taurina, a un hombre que se ha lanzado a hacer, por la emisora local, una emisión taurina con el único acicate, entre otros, de los festejos de segunda categoría celebrados en plaza prota.

"Volapie" es digno de nuestro modesto elogio y de otros más encopetados. Su enorme afición lo merece.

Enhorabuena, compañero.

Esto es lo que en lamenconada revista se dice de nuestra ciudad en el referente a la afición taurina ferrolana y a nuestro, por el momento, único crítico de toros.

Prescindimos de los elogios que se le hacen a "Volapie", todos se los merecemos, y analicemos detenidamente el contenido, y entonces podremos advertir que lo que es más interesante todo lo que en él se expone.

En primer lugar manifiesta que Ferrol es tierra poco taurina. Estamos completamente de acuerdo. En Ferrol no hay afición a los toros, primeramente, porque nunca han visto "toros", ni se ha vivido el clima alegre y bravo de la fiesta nacional, como se respira a lo largo y a lo ancho de la dilatada geografía española. Si algún habitante de esta plaza quisiera haber nacido en una plaza de toros decente y faja (sin despreciar) la que este verano nos ha suministrado el señor Montesiños en la que se celebraban anualmente unas corridas de algo más relieve que las que el crítico denomina de "segunda categoría" y que nosotros internamente como novilladas en plaza, estamos seguros que a él, por la tierra, aunque parezca mentira, está abonada para ello. En una prueba la tenemos en el gran número de espectadores, que siguen las incidencias de las grandes corridas a través de las pantallas de televisión, pudiendo equipararse su número al de telespectadores de los partidos de fútbol.

También sería conveniente la creación de la tan tardía y llevada Peña Taurina Ferrolana de

lo que tanto se habló y de la que, por el momento, nada hay hecho todavía. Porque esa Peña podía encargarse de dar, durante todo el año, charlas y conferencias de divulgación taurina, organizar festivales de más altos vuelos y otra serie de actividades que, indefectiblemente, conducirían al fomento de esa afición todos, desde "Volapie" hasta "Fiesta Española".

Son dos, pues, los problemas que se nos plantean con el artículo del señor Bentura Remacha: plaza de toros y Peña taurina, porque lo de los festivales de "segunda categoría" quedará rápidamente resuelto con sus servicios, y dependencias. Pensemos también que en la Plaza de Toros se podrían celebrar festivales tales como Teatro al Aire Libre, Boxeo, Lucha Libre, Jitkannas, etc. Esto con un poco de afición y buena voluntad de quien dirige, creo que se podría conseguir.

Respecto a lo de la Peña Taurina, solamente me falta añadir a "Volapie" y al resto de los aficionados, escasos en número, pero abundantes en calidad, que laboren por su propia fundación. Lo demás, vendrá después. Si se empezase ahora a trabajar en ello, estoy seguro que para el año próximo los festivales taurinos de El Ferrol serían dignos del nombre de nuestra ciudad y demostraríamos que aquí ya no es tierra poco taurina. Mientras tanto, amigo "Volapie", a continuar con Grana y Oro a través de las Antenas de Radio Ferrol, que gracias a ella ya vemos que se ocupan de nosotros en tierras en las que los toros es un algo que ya nace con sus habitantes.

Esperemos que el próximo verano, cuando suenen los clarines, tengamos plaza y tengamos aficionados. — PANCHETE.

## - Gacetillas locales -

**INFORMACION MILITAR**  
Se promueve al empleo de coronel al teniente coronel de Artillería, don Vicente Martínez Lorenzo y se le confirma en su destino de la Escuela Superior del Ejército.

**J. Pardo Bedía**  
MEDICO OCULISTA  
Consulta de 10 a 1 y de 4 a 8  
Dulzón, 80, primero  
FERROL

## PELICULAS DE HOY

**JOFRE CAPITOL**  
HOY: GRAN ESTRENO  
Tres vidas errantes

Films como éste no abundan, esta es la película que usted buscaba

Por DEBORAH KERR y ROBERT MITCHUM  
Funciones: 5-45 - 8 y 11  
Complemento: NO-DO (Mayores)

**AVENIDA RENA**  
HOY: Un filme lleno de ternura, humor y humanidad

Aquí están las vicetípicas

(Technicolor)  
Con MERCEDES ALONSO y PILAR CANSINO  
Complemento: NO-DO (Mayores)  
(6 - 8 y 11)

**CALLAO Madrid - París**  
HOY: VIERNES POPULAR  
BUTACA, 2 PESETAS

Desde Cabo Cañaveral y viceversa. Esa es la medida de la carcajada con José Luis Ozores y Antonio Garisa, en

**EL GAFFE**  
Funciones: 4 - 6 - 8 - 11  
Complemento: (Tolerada) NO-DO

**ESPECTACULOS**  
JOFRE: "Centauros del desierto". - 3. Mayores.  
AVENIDA: "Escríbeme sobre el viento". - 3. R. Mayores, con reparos.  
CALLAO: "Salto a la gloria" y "Rendición jamás". - 1. Todos y 1. Todos.  
CINEMA: "Al borde de la eternidad". - 2. Jóvenes.  
CAPITOL: "Tres vidas errantes". - I. C.  
RENA: "Aquí están las vicetípicas". - I. C.  
MADRID - PARÍS: "El gaffe". - 1. Todos.

**CINEMA HOY**  
ALTA FIDELIDAD 4-6-8-11  
SENSACIONAL ESTRENO!  
SCOPE-COLOR

Al borde de la eternidad  
Remoción en el Gran Cañón del Colorado!  
GARNEL WILDE  
VICTORIA SHAW (Menores)

# FENE El "Comillas" vino a morir al pie de su cuna

**FENE.** (De nuestro corresponsal MILO).  
No podemos por menos sino hacernos eco de la catástrofe que ha terminado con la vida del "Marqués de Comillas".  
Bien se merece el veterano de los mares unas apostillas de "requiem" en plan particular y casero.

Fene — todo el Fene por lo menos que se asoma al embarco y que vive al compás de sus latidos — ha sentido hora por hora la tragedia, mirando angustiado el progreso de las llamas y la torva humareda del incendio, que ha descompuesto para siempre la arrogancia física — aparentemente inmarcesible — del viejo trasatlántico sinistrado.

Los nombres de Astano, de Perillo y de Fene, en fin, se han asociado a su trágica muerte en las columnas de los periódicos y en las voces de las radios.

Y la verdad — una verdad honda, sencilla y honrada — es que aquí en casa hemos sentido los latidos de las llamas traidoras. El "Marqués de Comillas" vino a morir al pie de su cuna de una muerte terrible, sin gloria y sin grandeza, cuando, a fuerza de sentirse potente todavía, había obtenido una prórroga amplia para seguir paseando por los mares del mundo el pabellón de la Transatlántica.

**Anunciándose incrementará sus ventas y su negocio prosperará. Nuestra sección de ANUNCIOS POR PALABRAS satisfará sus deseos.**

**ASOCIACION DE EX ALUMNOS DEL INSTITUTO**  
«Por entender la Junta Directiva de esta Asociación que la película titulada "El séptimo sello" es propiamente un coloquio, se proyectará en sesión exclusiva para nuestros asociados, el domingo, en el Cine Capitol.

Después de la proyección, que empezará a las once de la mañana, habrá un diálogo sobre los valores de la cinta. Las localidades pueden retirarse el sábado, como de costumbre».

**INTERESANTE ORDEN DE GOBERNACION**  
El B. O. del Estado, llegado ayer publica un interesante Orden del Ministerio de la Gobernación, por la que se prohíbe ejercer la profesión de abogado o la de procurador a los funcionarios del Cuerpo General de Policía, que estén en posesión de los referidos títulos.

Hemos sentido todos los estertores de su agonía, la orfrenda inútil de sus riquezas al borde del muelle exterior de la factoría, donde apoyó su costado de estribor desde el momento mismo en que las quemaduras afectaron a sus órganos vitales.

Fene, hecho a los bautizos, a la algaría y prometedora celebración de las bodas, tanta que lamentar la dolorosa circunstancia fatal; acusar el impacto trágico.

El "Comillas" nos vino a enseñar la cara siniestra de la vida de estos cetáceos de hierro, haciendo cementerio de nuestras orillas.

Ha florecido una explosiva colección de comentarios envidiosos y delectados.  
Vayan nuestras líneas a incrementar esta corona pétrea.

**LUMINARIAS**  
Las luces del alumbrado público siguen sumando descalabros, como que cuentan los variados servicios de la organización: servicios de Alarma, de Evacuación, Sanitario, contra Incendios, de Salvamento, etc., sin olvidar órganos de la defensa tan importantes como son los puestos de Mando y Centros de transmisiones.

En lo que a medios se refiere, hay que hacer un recuento, un despliegue y un empleo de esos medios. El recuento es una labor de estadística que realizan periódicamente las Jefaturas Provinciales y Locales. El despliegue, con arreglo a un plan y a unas instrucciones de la Dirección General, está determinado. En cuanto al empleo, supuesta su adquisición por las entidades interesadas, se reduce a la utilización práctica del material puesto en mano de usuarios. Dependiente del empleo de la preparación técnica y del grado de instrucción de las personas que forman parte de cada uno de los servicios de Protección Civil, en los distintos escalones.

Hay un principio fundamental para situar acertadamente los centros de mando, de transmisiones, de suministro, sanitarios, de salvamento, contra incendios, etc., y es que deben estar situados fuera de la localidad, a varios kilómetros de ella, en zonas pobladas y grandes centros industriales, pudiendo reducirse esta distancia cuando entre los puestos establecidos y la ciudad se disponga de masas protectoras: colinas, ondulaciones fuertes del terreno, grandes masas de árboles, etc., con el fin de evitar que, al ser destruida la ciudad, queden anulados los órganos vitales de mando y asistencia.

El plan de defensa, en su organización, articulación y despliegue, corresponde al mando, el que en orden transmite a las Jefaturas provinciales y locales lo que hay que hacer a este respecto en la provincia o localidad respectiva.

Es propósito de este artículo, ampliando lo ya expuesto en artículos anteriores sobre refugios, estudiar lo que debe ser un Puesto de Mando o un centro de transmisiones, por una parte, e independiente, lo que debe ser un refugio para depósito de material. Aunque el Puesto de Mando y el centro de transmisiones son cosas distintas, por razones de economía es admisible su superposición en un mismo refugio. Recordando la clasificación de

los refugios en gubernamentales, públicos, de empresa y particulares, según las corporaciones, entidades o personas a las que corresponden y de cuya construcción son responsables, los refugios para Puestos de Mando y Centros de transmisiones deberán corresponder a los Gobiernos Civiles — los que tengan carácter provincial, y a los Ayuntamientos, los de carácter local. Algunos de estos refugios los que correspondan a los Puestos de Mando de carácter nacional, corresponderán al Estado.

En toda organización defensiva actual, por la amplitud que alcanzan las destrucciones, debe existir en doble mando, con un fuerte enlace de transmisiones por radio y cables, pero distanciado entre sí, para que sea posible la destrucción simultánea de ambos. Concretándonos a una gran población, en un Puesto de Mando debe estar situado el primer jefe de la Protección Civil Local, quien contará para ser ayudado en su misión con un ayudante y un jefe de cada uno de los servicios más importantes. En el otro Puesto de Mando debe situarse otro jefe local, asistido igualmente por otro ayudante y por otros segundos jefes de los mismos servicios. Las informaciones deben ser recibidas simultáneamente en los dos puestos de Mando debe tener conocimiento inmediato de ellas, mejor simultáneo, el segundo Puesto de Mando.

Estos dos puestos de Mando son los mismos problemas, actuando el primero con la responsabilidad de las decisiones y en escucha el segundo para intervenir inmediatamente, con eficacia, tan pronto quede destruido el primer Puesto. De aquí sacamos la consecuencia de que los puestos de Mando deben ser dobles y además idénticos.

«Cómo debe ser un Puesto de Mando? Debe contar con la máxima protección, con protección suficiente para soportar ataques con armas convencionales, o con armas atómicas, si el refugio se encuentra a más de 300 metros del punto cero, con capacidad suficiente para albergar 12 personas y donde el elemento directivo pueda realizar su intensa labor en un plan permanente de actuación. La capacidad y la superficie por persona debe ser algo superior a la adoptada para un refugio normal de tipo familiar, por la actividad que en su interior se desarrollará y porque en él se instalarán dispositivos e ingenios de mayor volumen.

Al Mando le interesa todo, pero principalmente la información, el enlace, la organización o situación en todo momento y el detalle de cada uno de los servicios.

Como los Servicios de Protección Civil son numerosos, pero en el momento del ataque algunos adquirirán cierta preponderancia sobre los demás, la asistencia o contacto más incesante debe mantenerla el jefe con los servicios de salvamento, sanitario, de incendios y de servicios públicos. Como su labor será in-

terumpida, debe contar a su información con un ayudante o segundo jefe que le ayude y releve en ciertos períodos de tiempos. Por ser el enlace fundamental, debe contar con un triple servicio de radio y telefónico. Un jefe, un ayudante, cuatro jefes de los servicios indicados, tres radiotelegrafistas y tres telefonistas son las doce personas que constituyen como mínimo el grupo de Mando. La distancia entre puestos de Mando no debe ser inferior a ocho o diez kilómetros, distancia mínima que debe existir, aun contando con la existencia de masas cubridoras entre ambos.

Para hacerlo menos costoso, y puesto que necesita gran protección, dado lo accidentado del terreno peninsular, siempre que sea posible se construirá en caverna, en laadera de montaña ovestada a la ciudad.

Cuando no se disponga de laadera y que se ha instalado en un terreno llano, su organización y distribución será la siguiente:

Constará de un acceso o pasillo en escalera; de un primer vestíbulo, donde hay un depósito de hipoclorito, cados de arena, cubos, panoplia con herramientas, piqueta con trajes antiatómicos, etcétera. Este vestíbulo forma ya parte del vestíbulo, de modo que está protegido con las dos puertas de seguridad y cierre situadas en el tramo inmediato del pasillo. Comunica con una puerta con la sala principal del refugio. La cámara principal del refugio contiene dos pequeñas mesas, doce banquetillos, literas para doce hombres, material de escritorio, estación-radio transmisora receptora, central telefónica, ventilador, innovador de aire con sus tomas varías y alejadas, que absorben el aire a través de capas filtrantes de arena y carbón, válvulas de salida de aire y manómetro. En la pared debe figurar un gráfico con el despliegue de la organización y otro con la situación del refugio. En la parte opuesta a la puerta de entrada existen dos dependencias con las que comunica la cámara central por dos puertas; en una de las dependencias están los servicios de higiene y en la otra el depósito de alimentos; interrumpido el tabique de separación entre estas dependencias y en la parte alta se instala un gran depósito de agua en forma de paracaidista. Del departamento dedicado a viveres parte de su parte inferior un acceso o pasillo estrecho horizontal que llega hasta una chimenea, que constituye la salida de emergencia.

Esta salida de emergencia o chimenea provista de escala vertical metálica, debe rebasar el nivel del suelo en dos o tres metros de altura y aun mayor si existe el peligro de que puedan producirse en las inmediaciones escorbos o proyección de masas de tierra que pudieran taponar la salida en el caso de que estuviera al nivel de tierra. Debajo de la chimenea debe haber un pozo conteniendo una vasija metálica para los desperdicios o basuras. La vasija debe tener cierre hermético y en el suelo una rejilla metálica para poder utilizar la salida de emergencia sin peligro de caer en la trampa o pozo donde está la vasija de la basura.

En el caso de que se considere conveniente dar mayor amplitud a un Puesto de Mando, ya que el propósito satisface estrictamente a las condiciones mínimas. Pueden seguirse dos sistemas. Uno de ellos consiste en prolongar la longitud del pasillo hasta obtener la capacidad que se crea conveniente. El segundo procedimiento consistirá en construir uno o más, reproducción del anterior, situándolos paralelamente a él, en cuyo caso la separación entre estos elementos de un mismo refugio no debe ser inferior a 50 metros, debiendo comunicar ambos por una galería o pasillo que tendrá en planta la forma de greca.

**ANUNCIOS POR PALABRAS**

Hasta 15 palabras, 6 pesetas. - Cada palabra más 50 céntimos

Estos anuncios se reciben en las agencias de publicidad y en las administraciones de nuestro periódico en El Ferrol (tel. 4099) y Santiago (teléfono 1427)

**OFERTAS**  
CONCEPCION VIELTES SEOANE, Profesora en partos. Rúa de San Pedro, 18-3. Teléfono, 3024.-Santiago.

**IRASPASOS**  
TRASPASO BAR

**FINCAS**  
"OURO" Agente Propiedad Inmobiliaria Rúa del Villar 31-1. VENDE VARIOS PISOS ZONA ENSANCHE - MODERNA CONSTRUCCION. - CONSULTENOS ANTES DE COMPRAR

**VARIOS**  
PARAGUAS. Lloverá pronto. - Prevéngase comprando su paraguas o arrégalelo al deteriorado en Confecciones "El Paraiso" Real, 131. - Ferrol.

**SANTIAGO**  
VENDE casa libre, muy centrada. Informan en esta Administración. - Santiago.

**ALQUILERES**  
SE ALQUILAN máquinas de escribir. Vía de Ramar. Calvo Sotelo, 17. Teléfono 1203 Santiago.

**ESTOS ANUNCIOS** también se reciben  
**QUINPA PUBLICIDAD**  
Centralilla 3500 - Teléfono, 243  
Plaza Universidad. - SANTIAGO

# Protección Civil I.-Refugios para Puestos de Mando

Por Alfredo Bellod Gómez  
(Jefe del Centro de Estudios de la Dirección General de Protección Civil)

La posibilidad de una guerra atómica, que ha acentuado la necesidad de la existencia de la Protección Civil, obliga a considerar como campo de batalla, vulnerable por lo tanto, a todo territorio nacional. Como protección es fortalecer y la fortificación es la inscripción en el terreno del dispositivo de combate, quiere decir que nuestra organización requiere un despliegue de sus medios por todo el ámbito nacional, adoptando las oportunas medidas de protección, buscando la forma en la diseminación, la ocultación, la protección y el oportuno y adecuado empleo de los recursos de diversa orden, como que cuentan los variados servicios de la organización: servicios de Alarma, de Evacuación, Sanitario, contra Incendios, de Salvamento, etc., sin olvidar órganos de la defensa tan importantes como son los puestos de Mando y Centros de transmisiones.

En lo que a medios se refiere, hay que hacer un recuento, un despliegue y un empleo de esos medios. El recuento es una labor de estadística que realizan periódicamente las Jefaturas Provinciales y Locales. El despliegue, con arreglo a un plan y a unas instrucciones de la Dirección General, está determinado. En cuanto al empleo, supuesta su adquisición por las entidades interesadas, se reduce a la utilización práctica del material puesto en mano de usuarios. Dependiente del empleo de la preparación técnica y del grado de instrucción de las personas que forman parte de cada uno de los servicios de Protección Civil, en los distintos escalones.

Hay un principio fundamental para situar acertadamente los centros de mando, de transmisiones, de suministro, sanitarios, de salvamento, contra incendios, etc., y es que deben estar situados fuera de la localidad, a varios kilómetros de ella, en zonas pobladas y grandes centros industriales, pudiendo reducirse esta distancia cuando entre los puestos establecidos y la ciudad se disponga de masas protectoras: colinas, ondulaciones fuertes del terreno, grandes masas de árboles, etc., con el fin de evitar que, al ser destruida la ciudad, queden anulados los órganos vitales de mando y asistencia.

El plan de defensa, en su organización, articulación y despliegue, corresponde al mando, el que en orden transmite a las Jefaturas provinciales y locales lo que hay que hacer a este respecto en la provincia o localidad respectiva.

Es propósito de este artículo, ampliando lo ya expuesto en artículos anteriores sobre refugios, estudiar lo que debe ser un Puesto de Mando o un centro de transmisiones, por una parte, e independiente, lo que debe ser un refugio para depósito de material. Aunque el Puesto de Mando y el centro de transmisiones son cosas distintas, por razones de economía es admisible su superposición en un mismo refugio. Recordando la clasificación de

los refugios en gubernamentales, públicos, de empresa y particulares, según las corporaciones, entidades o personas a las que corresponden y de cuya construcción son responsables, los refugios para Puestos de Mando y Centros de transmisiones deberán corresponder a los Gobiernos Civiles — los que tengan carácter provincial, y a los Ayuntamientos, los de carácter local. Algunos de estos refugios los que correspondan a los Puestos de Mando de carácter nacional, corresponderán al Estado.

En toda organización defensiva actual, por la amplitud que alcanzan las destrucciones, debe existir en doble mando, con un fuerte enlace de transmisiones por radio y cables, pero distanciado entre sí, para que sea posible la destrucción simultánea de ambos. Concretándonos a una gran población, en un Puesto de Mando debe estar situado el primer jefe de la Protección Civil Local, quien contará para ser ayudado en su misión con un ayudante y un jefe de cada uno de los servicios más importantes. En el otro Puesto de Mando debe situarse otro jefe local, asistido igualmente por otro ayudante y por otros segundos jefes de los mismos servicios. Las informaciones deben ser recibidas simultáneamente en los dos puestos de Mando debe tener conocimiento inmediato de ellas, mejor simultáneo, el segundo Puesto de Mando.

Estos dos puestos de Mando son los mismos problemas, actuando el primero con la responsabilidad de las decisiones y en escucha el segundo para intervenir inmediatamente, con eficacia, tan pronto quede destruido el primer Puesto. De aquí sacamos la consecuencia de que los puestos de Mando deben ser dobles y además idénticos.

«Cómo debe ser un Puesto de Mando? Debe contar con la máxima protección, con protección suficiente para soportar ataques con armas convencionales, o con armas atómicas, si el refugio se encuentra a más de 300 metros del punto cero, con capacidad suficiente para albergar 12 personas y donde el elemento directivo pueda realizar su intensa labor en un plan permanente de actuación. La capacidad y la superficie por persona debe ser algo superior a la adoptada para un refugio normal de tipo familiar, por la actividad que en su interior se desarrollará y porque en él se instalarán dispositivos e ingenios de mayor volumen.

Al Mando le interesa todo, pero principalmente la información, el enlace, la organización o situación en todo momento y el detalle de cada uno de los servicios.

Como los Servicios de Protección Civil son numerosos, pero en el momento del ataque algunos adquirirán cierta preponderancia sobre los demás, la asistencia o contacto más incesante debe mantenerla el jefe con los servicios de salvamento, sanitario, de incendios y de servicios públicos. Como su labor será in-

terumpida, debe contar a su información con un ayudante o segundo jefe que le ayude y releve en ciertos períodos de tiempos. Por ser el enlace fundamental, debe contar con un triple servicio de radio y telefónico. Un jefe, un ayudante, cuatro jefes de los servicios indicados, tres radiotelegrafistas y tres telefonistas son las doce personas que constituyen como mínimo el grupo de Mando. La distancia entre puestos de Mando no debe ser inferior a ocho o diez kilómetros, distancia mínima que debe existir, aun contando con la existencia de masas cubridoras entre ambos.

Para hacerlo menos costoso, y puesto que necesita gran protección, dado lo accidentado del terreno peninsular, siempre que sea posible se construirá en caverna, en laadera de montaña ovestada a la ciudad.

Cuando no se disponga de laadera y que se ha instalado en un terreno llano, su organización y distribución será la siguiente:

Constará de un acceso o pasillo en escalera; de un primer vestíbulo, donde hay un depósito de hipoclorito, cados de arena, cubos, panoplia con herramientas, piqueta con trajes antiatómicos, etcétera. Este vestíbulo forma ya parte del vestíbulo, de modo que está protegido con las dos puertas de seguridad y cierre situadas en el tramo inmediato del pasillo. Comunica con una puerta con la sala principal del refugio. La cámara principal del refugio contiene dos pequeñas mesas, doce banquetillos, literas para doce hombres, material de escritorio, estación-radio transmisora receptora, central telefónica, ventilador, innovador de aire con sus tomas varías y alejadas, que absorben el aire a través de capas filtrantes de arena y carbón, válvulas de salida de aire y manómetro. En la pared debe figurar un gráfico con el despliegue de la organización y otro con la situación del refugio. En la parte opuesta a la puerta de entrada existen dos dependencias con las que comunica la cámara central por dos puertas; en una de las dependencias están los servicios de higiene y en la otra el depósito de alimentos; interrumpido el tabique de separación entre estas dependencias y en la parte alta se instala un gran depósito de agua en forma de paracaidista. Del departamento dedicado a viveres parte de su parte inferior un acceso o pasillo estrecho horizontal que llega hasta una chimenea, que constituye la salida de emergencia.

Esta salida de emergencia o chimenea provista de escala vertical metálica, debe rebasar el nivel del suelo en dos o tres metros de altura y aun mayor si existe el peligro de que puedan producirse en las inmediaciones escorbos o proyección de masas de tierra que pudieran taponar la salida en el caso de que estuviera al nivel de tierra. Debajo de la chimenea debe haber un pozo conteniendo una vasija metálica para los desperdicios o basuras. La vasija debe tener cierre hermético y en el suelo una rejilla metálica para poder utilizar la salida de emergencia sin peligro de caer en la trampa o pozo donde está la vasija de la basura.

En el caso de que se considere conveniente dar mayor amplitud a un Puesto de Mando, ya que el propósito satisface estrictamente a las condiciones mínimas. Pueden seguirse dos sistemas. Uno de ellos consiste en prolongar la longitud del pasillo hasta obtener la capacidad que se crea conveniente. El segundo procedimiento consistirá en construir uno o más, reproducción del anterior, situándolos paralelamente a él, en cuyo caso la separación entre estos elementos de un mismo refugio no debe ser inferior a 50 metros, debiendo comunicar ambos por una galería o pasillo que tendrá en planta la forma de greca.

Los refugios en gubernamentales, públicos, de empresa y particulares, según las corporaciones, entidades o personas a las que corresponden y de cuya construcción son responsables, los refugios para Puestos de Mando y Centros de transmisiones deberán corresponder a los Gobiernos Civiles — los que tengan carácter provincial, y a los Ayuntamientos, los de carácter local. Algunos de estos refugios los que correspondan a los Puestos de Mando de carácter nacional, corresponderán al Estado.

En toda organización defensiva actual, por la amplitud que alcanzan las destrucciones, debe existir en doble mando, con un fuerte enlace de transmisiones por radio y cables, pero distanciado entre sí, para que sea posible la destrucción simultánea de ambos. Concretándonos a una gran población, en un Puesto de Mando debe estar situado el primer jefe de la Protección Civil Local, quien contará para ser ayudado en su misión con un ayudante y un jefe de cada uno de los servicios más importantes. En el otro Puesto de Mando debe situarse otro jefe local, asistido igualmente por otro ayudante y por otros segundos jefes de los mismos servicios. Las informaciones deben ser recibidas simultáneamente en los dos puestos de Mando debe tener conocimiento inmediato de ellas, mejor simultáneo, el segundo Puesto de Mando.

Estos dos puestos de Mando son los mismos problemas, actuando el primero con la responsabilidad de las decisiones y en escucha el segundo para intervenir inmediatamente, con eficacia, tan pronto quede destruido el primer Puesto. De aquí sacamos la consecuencia de que los puestos de Mando deben ser dobles y además idénticos.

«Cómo debe ser un Puesto de Mando? Debe contar con la máxima protección, con protección suficiente para soportar ataques con armas convencionales, o con armas atómicas, si el refugio se encuentra a más de 300 metros del punto cero, con capacidad suficiente para albergar 12 personas y donde el elemento directivo pueda realizar su intensa labor en un plan permanente de actuación. La capacidad y la superficie por persona debe ser algo superior a la adoptada para un refugio normal de tipo familiar, por la actividad que en su interior se desarrollará y porque en él se instalarán dispositivos e ingenios de mayor volumen.

Al Mando le interesa todo, pero principalmente la información, el enlace, la organización o situación en todo momento y el detalle de cada uno de los servicios.

Como los Servicios de Protección Civil son numerosos, pero en el momento del ataque algunos adquirirán cierta preponderancia sobre los demás, la asistencia o contacto más incesante debe mantenerla el jefe con los servicios de salvamento, sanitario, de incendios y de servicios públicos. Como su labor será in-

terumpida, debe contar a su información con un ayudante o segundo jefe que le ayude y releve en ciertos períodos de tiempos. Por ser el enlace fundamental, debe contar con un triple servicio de radio y telefónico. Un jefe, un ayudante, cuatro jefes de los servicios indicados, tres radiotelegrafistas y tres telefonistas son las doce personas que constituyen como mínimo el grupo de Mando. La distancia entre puestos de Mando no debe ser inferior a ocho o diez kilómetros, distancia mínima que debe existir, aun contando con la existencia de masas cubridoras entre ambos.

Para hacerlo menos costoso, y puesto que necesita gran protección, dado lo accidentado del terreno peninsular, siempre que sea posible se construirá en caverna, en laadera de montaña ovestada a la ciudad.

Cuando no se disponga de laadera y que se ha instalado en un terreno llano, su organización y distribución será la siguiente:

Constará de un acceso o pasillo en escalera; de un primer vestíbulo, donde hay un depósito de hipoclorito, cados de arena, cubos, panoplia con herramientas, piqueta con trajes antiatómicos, etcétera. Este vestíbulo forma ya parte del vestíbulo, de modo que está protegido con las dos puertas de seguridad y cierre situadas en el tramo inmediato del pasillo. Comunica con una puerta con la sala principal del refugio. La cámara principal del refugio contiene dos pequeñas mesas, doce banquetillos, literas para doce hombres, material de escritorio, estación-radio transmisora receptora, central telefónica, ventilador, innovador de aire con sus tomas varías y alejadas, que absorben el aire a través de capas filtrantes de arena y carbón, válvulas de salida de aire y manómetro. En la pared debe figurar un gráfico con el despliegue de la organización y otro con la situación del refugio. En la parte opuesta a la puerta de entrada existen dos dependencias con las que comunica la cámara central por dos puertas; en una de las dependencias están los servicios de higiene y en la otra el depósito de alimentos; interrumpido el tabique de separación entre estas dependencias y en la parte alta se instala un gran depósito de agua en forma de paracaidista. Del departamento dedicado a viveres parte de su parte inferior un acceso o pasillo estrecho horizontal que llega hasta una chimenea, que constituye la salida de emergencia.

Esta salida de emergencia o chimenea provista de escala vertical metálica, debe rebasar el nivel del suelo en dos o tres metros de altura y aun mayor si existe el peligro de que puedan producirse en las inmediaciones escorbos o proyección de masas de tierra que pudieran taponar la salida en el caso de que estuviera al nivel de tierra. Debajo de la chimenea debe haber un pozo conteniendo una vasija metálica para los desperdicios o basuras. La vasija debe tener cierre hermético y en el suelo una rejilla metálica para poder utilizar la salida de emergencia sin peligro de caer en la trampa o pozo donde está la vasija de la basura.

En el caso de que se considere conveniente dar mayor amplitud a un Puesto de Mando, ya que el propósito satisface estrictamente a las condiciones mínimas. Pueden seguirse dos sistemas. Uno de ellos consiste en prolongar la longitud del pasillo hasta obtener la capacidad que se crea conveniente. El segundo procedimiento consistirá en construir uno o más, reproducción del anterior, situándolos paralelamente a él, en cuyo caso la separación entre estos elementos de un mismo refugio no debe ser inferior a 50 metros, debiendo comunicar ambos por una galería o pasillo que tendrá en planta la forma de greca.

En el caso de que se considere conveniente dar mayor amplitud a un Puesto de Mando, ya que el propósito satisface estrictamente a las condiciones mínimas. Pueden seguirse dos sistemas. Uno de ellos consiste en prolongar la longitud del pasillo hasta obtener la capacidad que se crea conveniente. El segundo procedimiento consistirá en construir uno o más, reproducción del anterior, situándolos paralelamente a él, en cuyo caso la separación entre estos elementos de un mismo refugio no debe ser inferior a 50 metros, debiendo comunicar ambos por una galería o pasillo que tendrá en planta la forma de greca.

En el caso de que se considere conveniente dar mayor amplitud a un Puesto de Mando, ya que el propósito satisface estrictamente a las condiciones mínimas. Pueden seguirse dos sistemas. Uno de ellos consiste en prolongar la longitud del pasillo hasta obtener la capacidad que se crea conveniente. El segundo procedimiento consistirá en construir uno o más, reproducción del anterior, situándolos paralelamente a él, en cuyo caso la separación entre estos elementos de un mismo refugio no debe ser inferior a 50 metros, debiendo comunicar ambos por una galería o pasillo que tendrá en planta la forma de greca.

En el caso de que se considere conveniente dar mayor amplitud a un Puesto de Mando, ya que el propósito satisface estrictamente a las condiciones mínimas. Pueden seguirse dos sistemas. Uno de ellos consiste en prolongar la longitud del pasillo hasta obtener la capacidad que se crea conveniente. El segundo procedimiento consistirá en construir uno o más, reproducción del anterior, situándolos paralelamente a él, en cuyo caso la separación entre estos elementos de un mismo refugio no debe ser inferior a 50 metros, debiendo comunicar ambos por una galería o pasillo que tendrá en planta la forma de greca.

En el caso de que se considere conveniente dar mayor amplitud a un Puesto de Mando, ya que el propósito satisface estrictamente a las condiciones mínimas. Pueden seguirse dos sistemas. Uno de ellos consiste en prolongar la longitud del pasillo hasta obtener la capacidad que se crea conveniente. El segundo procedimiento consistirá en construir uno o más, reproducción del anterior, situándolos paralelamente a él, en cuyo caso la separación entre estos elementos de un mismo refugio no debe ser inferior a 50 metros, debiendo comunicar ambos por una galería o pasillo que tendrá en planta la forma de greca.

En el caso de que se considere conveniente dar mayor amplitud a un Puesto de Mando, ya que el propósito satisface estrictamente a las condiciones mínimas. Pueden seguirse dos sistemas. Uno de ellos consiste

# deportes

## Llegó a Casablanca la Selección española de fútbol ESCARTIN no ha facilitado datos sobre la posible alineación frente a Marruecos

MADRID, 9. — Diez y siete jugadores de fútbol han emprendido el viaje a Casablanca en busca de un puesto en la fase final del Campeonato Mundial, en Chile. Los jugadores que marcharon son Araquistain y Carmelo; Rivilla, Santamaría, Mestre y Calleja; Zoco, Ruiz-Sosa, Paquito y Pachin; Aguirre, Del Sol, Di Stefano, Puskas, Gento, Ruiz y Collar. El señor Escartín no ha querido dar dato alguno sobre quienes serán los que representen a España en Casablanca pero según personas allegadas al máximo organismo, la selección no diferirá mucho de la siguiente: Araquistain; Rivilla, Santamaría, Mestre; Ruiz-Sosa, Paquito; Aguirre, Del Sol, Di Stefano, Puskas y Gento. — Afili.

### LLEGADA A LA CIUDAD MARROQUI

CASABLANCA, 9. — La expedición futbolística de España ha llegado a las seis y media de la tarde al aeropuerto de esta ciudad, donde en el estadio Marcel Cerdan se enfrentará a la selección marroquí el domingo próximo, en partido correspondiente a la fase previa de la Copa Jules Rimet de 1952.

Los componentes de la expedición, 47 personas, entre ellas 17 jugadores, han sido recibidos en el aeropuerto por diferentes personalidades marroquíes, así como por gran número de aficionados, muchos de ellos españoles residentes en Casablanca. — Afili.

## Los aficionados marroquíes confían en presenciar un buen partido Esperan también que su equipo oponga fuerte resistencia

TANGER, 9. — Existe extraordinaria expectación por el partido del domingo entre las selecciones nacionales de Marruecos y España.

El gobernador de Casablanca ha presidido una sesión dedicada exclusivamente al encuentro. El príncipe Mulay Abdellah que hoy contrae matrimonio con la señorita libanesa Lamia Sohi, presidirá el encuentro que se considera como un acto más de los que se celebran para festejar su matrimonio.

La selección española y los acompañantes serán objeto de varios actos en su honor organizados por la Casa de España en Casablanca.

## Hubo entrenamiento en el Bernabéu, antes de emprender viaje

MADRID, 9. — Esta mañana en el estadio Santiago Bernabéu se han entrenado los jugadores que componen la selección nacional de fútbol bajo las órdenes del preparador Miguel Muñoz.

Los seleccionados realizaron primeramente una serie de ejercicios físicos, carreras y a continuación jugaron un partido, formándose los siguientes equipos:

Araquistain; Rivilla, Santamaría, Mestre; Zoco, Ruiz-Sosa; Aguirre; Del Sol, Di Stefano, Puskas y Gento.

En el otro conjunto formaron jugadores del equipo afilicido del Real Madrid, jugando de defensa central Pachin, de defensa izquierda Calleja, en los medios Paquito y en la delantera Félix Ruiz y Collar.

Terminado el encuentro que fue de corta duración, los jugadores se retiraron a los vestuarios quedando sobre el terreno, el guardameta Carmelo que ocupó la meta del equipo mixto, juntamente con Araquistain, Mestre, Aguirre y Puskas. Este último estuvo tirando penaltis a la puerta defendida por Carmelo primeramente y después por Araquistain, mientras en otro momento Aguirre enviaba centros que despejaba Mestre o bien remataban Félix Ruiz y Puskas. — Afili.

IMPORTADAS DE INGLATERRA  
SON ETERNAS - NO SE DESCASTAN - GARANTIZADAS POR 50.000 MILLAS  
NO HAY QUE LIMPIARLAS NI AJUSTARLAS  
PRUEBE Y QUEDARÁ SORPRENDIDO  
(QUE SUAVIDAD)



**LECTRA**  
FUEL IGNITER  
EQUIPA A TODOS LOS AUTOMOVILES  
DE 4 TIEMPOS  
SOLICITELAS A SU PROVEEDOR HABITUAL

DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO PARA GALICIA  
**MIRANDA BALTAR S.L.**  
MARCIAL DEL ADALID, 4 - LA CORUÑA - TELF. 2374

¡¡¡ATENCIÓN AL XX ANIVERSARIO!!!  
en **"La Pilarica"**  
(LA REINA DEL VESTIR)

Celebramos esta fecha con el mayor placer de ofrecer las mayores oportunidades a todos nuestros clientes en este mes de Noviembre con precios interesantísimos en gabardinas, abrigos, pelizas, cueros, impermeables, trajes, americanas, camisas y prendas de vestir como obsequio en esta fecha memorable.

LA CASA PARA LOS CLIENTES EN:  
CANALEJAS, 54 **FERROL**

Los aficionados confían en presenciar un buen partido, pensando que el equipo de Marruecos opondrá una buena resistencia, ya que está constituido por varios notables jugadores que actúan en equipos franceses. Por el partido Bulgaria - Francia, no habrá partidos de la Primera División francesa.

El sábado por la noche se celebrará un baile en honor de los jugadores de ambos equipos, con asistencia de los directivos de todas las sociedades deportivas, especialmente las españolas de Tángier, Tetuán y Larache.

De todas las ciudades de Marruecos se han organizado excursiones a Casablanca, para presenciar el partido.

Varios aviones de Royal Air Maroc tienen ya las plazas cubiertas en un viaje desde Tángier. Estos aviones saldrán a partir de las cuatro de la tarde del sábado. — Afili.

## QUINIELA

Nuestra quiniela para esta semana, siempre a base de tres resultados triples y dos dobles, es la siguiente:

Partido Internacional y Copa de S. E.

Marruecos - España	2
Salamanca - At. Ceuta	1
Las Palmas - Sabadell	1
Celta - Córdoba	1
Murcia - Gijón	1 x 2
Málaga - Indauchu	1
Leonesa - Granada	1 x
Jaeén - San Sebastián	1 x 2
Hércules - Plus Ultra	1
Coruña - R. Huelva	1
Burgos - Mallorca	1
Alavés - Cádiz	1 x 2
Villarrobil - At. Baleares	1
S. Fernando-Valladolid	1 2

RESERVAS  
Orense - Albacete 1  
Levante - Pontevedra 1

## Fútbol juvenil de Santiago

Encuentros que tendrán lugar el próximo domingo, día 12, en el campo de Santa Isabel correspondientes al sexto grupo de la Fase Previa del Campeonato Regional de Juveniles:

A las 10'30 de la mañana, Arenal-La Salle.

A las 12 de la mañana, Vista Alegre-San Lorenzo.

No se designan más encuentros por haber comunicado el Club Santiago la celebración de uno amistoso en la tarde del domingo.

### EL RESTO DE LA EXPEDICION

MADRID, 9. — Han salido a las 16'25 de la tarde, en avión especial, los componentes de la expedición futbolística española.

Al frente de la expedición marcharon el presidente de la Española de Fútbol Sr. Pico; secretario Sr. Ramírez, seleccionador nacional, entrenador médico Dr. López Quiles y el masajista Legido. La expedición está formada por 46 personas diez y siete de ellas jugadores y los restantes aparte de los ya mencionados periodistas y locutores. (Afili).

### ESCARTIN ESTUVO ESCASOS MOMENTOS EN EL ENTRENAMIENTO

MADRID, 9. — (Afili) El seleccionador nacional de fútbol don Pedro Escartín estuvo escasos momentos durante el entrenamiento de los seleccionados en el Estadio Bernabéu. El Sr. Escartín está aquejado de un fuerte catarro. — Afili.



GALIANA

MADRID, 9. — Afili El día "Marca" en su última página y a todo título escribe: "Fred Galiana" cuega los guantes y se pasa al Teatro. "El toreador" ha firmado un contrato para actuar con su mujer en una compañía de revistas. En mi decisión ha influido el temor a terminar "sonado" como tantos otros. Siempre me dijeron que soy actor, espero demostrarlo. A

### Actualidad futbolística

## Simonsson y su verdadero puesto

De una mala clasificación se derivan muchas consecuencias que son el mugo de los equipos. Hace pocas semanas la Real Sociedad no pasaba preocupaciones y sus cronistas temblaban a la cuerda de los elogios. Ahora que las cosas comienzan a ir mal, salen a relucir muchos defectos. El principal de ellos tiene nombre de Simonsson a quien, según el cronista Erostarbe, no se le asigna su verdadero puesto.

El entrenador señor Aikent basándose en el precedente de que Simonsson cuando juega en la selección sueca cumple una función de delantero atrasado, le viene conluciendo ese mismo papel, con lo que la que resulta atrasada, pero en la tabla de puntos, es la Real Sociedad. Erostarbe pide que se le exija el exclusivo papel de delantero organizador, pero en esa zona donde se fraguan los goles.

Claro que de Simonsson también se dice que por el hecho de ser jugador cedido, se limita a cubrir el expediente y a reservarse para cuando la selección de su país le llame a otra cita internacional.

Tiene algo de inconveniente, no cabe duda, eso del jugador prestado. No sabe el Club cuándo lo tiene "de verdad".

### El Barcelona comienza a cortar orejas

Se ve que don Luis Miro, entrenador del Barcelona es un buen aficionado a los toros. Un periodista catalán le preguntó su opinión sobre el encuentro con el Atlético de Madrid, y Miro respondió de este modo: "...debe admitirse como lógico el cinco-uno, porque el Barcelona ha jugado con mucho coraje... Permitíame un símil: Antonio Ordoñez no corta orejas todas las tardes. Y es el mejor". Después de esto, habrá que esperar a la próxima corrida en que actúe el "espada" azulgrana.

### KUBALA, patrón de pesca

"El Correo Catalán" comenta la estancia de Kubala en Inglaterra y Suecia, a donde marchó en calidad de observador y de "patrón de pesca". Los primeros resultados están a la vista: Kubala concertó la visita de dos equipos suecos a Barcelona para fecha próxima. Pero esto no es todo, porque en la agenda del técnico barcelonista ya están los nombres de dos jóvenes promesas suecas cuya incorporación al Barcelona se considera inminente. Se trata de Leif Erikson y de Leif Suoellid.

ALFE

## Dr. A. Núñez Puertas

Catedrático de Cirugía

Carrera del Conde, 11, Teléfono 2373 Santiago

## "Un consejo a los púgiles: que sepan retirarse a tiempo" FRED GALIANA se pasa al Teatro Debutará a finales de este mes en Barcelona

Al parecer todo se ha precipitado ya que en una fiesta celebrada en casa de un amigo de Galiana, a la que asistía un empresario teatral, el ex boxeador cantó con un gran estilo y su mujer — Diana Coral — bailó y el empresario les propuso firmar un contrato para actuar en una compañía de revistas y manifestó: "He batido el record de todas las bolsas que se han dado hasta hoy en el Teatro".

Hará su presentación a finales de este mes en Barcelona, en el Teatro Victoria, y a continuación actuará en Madrid. Diana Coral actúa en Buenos Aires —de donde es natural— en la T. V. y ante la negativa de sus familiares para dedicarse a artista profesional, montó una Academia de baile español, flamenco, regional y clásico.

A Galiana en la entrevista que se produce a toda plana y con tres fotografías "actuando" en su nueva profesión, le preguntan "¿Quién quisiera parecerse en tu nueva profesión", y contesta: "A nadie. A mí mismo. Quiero crear una personalidad, como la que cree en el ring. Y que el público se divierta y lo pase bien conmigo, eso es todo cuanto deseo".

El periodista que firma la entrevista termina la misma, con el siguiente interrogante: "¿Golpe teatral?" y seguidamente escribe: "En fin, aquí tienen ustedes la noticia". Galiana se va definitivamente. Él asegura que sí. Nosotros, nosotros no decimos nada. Quién sabe si acaso, dentro de unos meses, el "foreador" nos anuncia súbitamente su vuelta al cuadrilátero. Porque aunque creamos en la sinceridad de su propósito, bien pudiera quedar todo este asunto reducido a un simple "golpe teatral".

Que no sería el primero de los que ilustran la vida y milagros de Exuperancio "Fred" Galiana.

## Equipo español de equitación, a Ginebra Participará en el concurso Hípico internacional de Suiza

MADRID, 9. — Esta mañana han salido por vía aérea con destino a Ginebra, los componentes del equipo español de equitación compuesto por los jinetes Francisco Goyoga, capitán Alfonso Quijeto de Llano, José Álvarez de Bohorquez, capitán Rodríguez de Mondoio y el teniente Enrique Martínez de Vallejo y como jefe del conjunto el teniente coronel Gavián, con el fin de participar en el Palacio de Exposiciones de Ginebra en el concurso hípico internacional de Suiza, que comenzará el sábado día 11 y finalizará el día 19 del actual.

Los caballos que han sido trasladados a Ginebra son "Kif-Kif", "Havane" y "Biffini" (Goyoga), "Eolo II" y "Destino" (Quijeto de Llano), "Descosido" y "Quizas" (Álvarez de Bohorquez), "Novar" (Rodríguez Mondoio), "Ixion" y "Grande España" (teniente Martínez de Vallejo). — Afili.

El Milán y la Fiorentina se interesan por el traspaso de Re

ELCHE, 9. — Se afirma que el Milán y la Fiorentina se interesan por el traspaso de Re. Por el que el club parece que pide 10 millones, de pesetas. Los equipos italianos parece que el Elche daría preferencia por el traspaso al Real Madrid, ya que el equipo madrileño hace tiempo se interesó por este jugador. — Afili.

## Curioso desenlace de un encuentro de fútbol El árbitro, declaró vencedor el equipo que luego perdería el partido

BARCELONA, 9. — El Comité de Competición de la Federación Catalana ha dictado su fallo correspondiente al partido de categoría regional jugado en el Prat de Llobregat, entre el Prat y el Pueblo Seco, en el que, ante las amenazas del público y de los jugadores locales, el árbitro, señor Amor, decidió continuar el encuentro en apartada, pero dándole por finalizado en el minuto quince del segundo tiempo, con dos-uno a favor de los visitantes, favoreciendo continuamente al Prat con faltas imputadas y prolongación del encuentro, hasta que venció el equipo local.

El Comité de Competición ha decidido que se juegue el 8 de diciembre los 30 minutos pendientes en terreno neutral, sin que por parte del Prat puedan ser alineados los jugadores sancionados, ni ser sustituidos; suspender al capitán con seis meses por incumplimiento de sus deberes y a otro con tres meses por reiteradas incorrecciones al arbitraje; hacer abonar al Prat los gastos del nuevo partido y una multa por arrojarse al campo, y como premio al señor Amor, por su actitud agitada los medios a su alcance para conjugar el mantenimiento de su autoridad.

Ahora, el citado árbitro ha manifestado que el acto de acuerdo con el Reglamento. "Me limito a cumplir, dice, con lo estipulado en el artículo 124 del Reglamento de Partidos, en el que para nada se menciona a la fuerza pública, ya que incluso por reciente disposición de la Federación Española, los partidos pueden celebrarse aunque no haya fuerza pública". — Afili.

Limpieza en seco por «Hidrocarburos»  
**TINTORERIA «IDEAL»**  
Teléfono, 2415 **FERROL**

**MOSQUERA**  
PREGUNTOIRO, 21 - TELEFONO 1127  
SANTIAGO  
Recuerde este nombre antes de hacer su compra  
¡Ahorra dinero!  
vea su exposición de artículos varios

**AGUA MINERAL DE MESA CABREIROA**  
LA MEJOR DEL MUNDO  
Indicada para: RINON, HIGADO, ESTOMAGO Y VIAS URINARIAS.  
Venta en: FARMACIAS, CAFES - BARES Y ULTRAMARINOS.  
Exposición: CASA AMADOR, CASA FELICIANO Y EL RAPIDO. — FERROL



# Información regional

## Capital de la provincia

### El Cardenal Quiroga oficiará en la bendición de la capilla y las escuelas de Palavea

LA CORUNA, 9.—(Por teléfono).— De nuestra Delegación. Mañana, 10, en Palavea, Grupo de Santa Cristina, se

rán inauguradas la capilla y escuelas, que para aquel barrio ha construido y adaptado la 12 Conferencia de Señoras de San Vicente de Paul. En este acto tan trascendental para la educación formativa de aquella zona, oficiará en la bendición de dichos locales el Emmo. señor Cardenal, Dr. Quiroga Palacios, que se ha dignado realizar con su presencia la ceremonia, demostrando con ello la importancia que le concede.

Dará principio a las cinco de la tarde y concurrirán destacadas personalidades.

#### PRESTAMO A LA COOPERATIVA DE MALPICA

El Subsecretario de Agricultura comunica telegráficamente a este Gobierno Civil que por la Comisión Ejecutiva de Crédito Agrícola se ha concedido un préstamo de 200.000 pesetas a la Cooperativa de Malpica de Bergantines.

Lo que se hace público para general conocimiento.

#### CONFERENCIAS PARA HOMBRES, EN SANTA LUCIA

En los locales de Acción Católica (Terresa Herrera, 14) se celebró ayer la primera conferencia que el R. Padre Quintín dedica a los hombres de la parroquia de Santa Lucía y que fueron organizadas por la Acción Católica de los Hombres.

#### PERIODO DE MATRICULA PARA ADULTOS EN EL GRUPO ESCOLAR "DA GUARDA"

Se pone en conocimiento de aquellas personas a quienes pudiera interesar que en este Grupo Escolar está abierto el plazo de matrícula de clases para adultos, y que a las mismas podrán asistir todos los varones, mayores de 14 años, que lo deseen, previo cumplimiento de los trámites reclamatorios.

Horas de matrícula e información: Todos los días lectivos a horas de clase, durante el día; y desde las 18:30

hasta las 20 horas, por la noche.

#### MOVIMIENTO DE MERCANTES

Entraron: "Castillo Montiel" de Amberes, con un importante cargamento de cebada; "Enrique Illueca", con sal, de puertos del Sur; "Indonaval", con chapas, de Santander y para cargar tejidos, y "Valle de Oro", con sulfato amónico, de Bilbao.

Salieron: "Soro" en lastre, para Gijón; "Xoubanova III" con apeas, para Gijón, y "San Luis", con cemento, para Rianjo.

#### EL DOMINGO SE ESPERA EL "COVADONGA"

El próximo domingo se espera en nuestro puerto, procedente de Cuba y Nueva York, el trasatlántico español "Covadonga", con pasaje, carga general y correspondencia.

### El sábado será ofrecido un homenaje a D. Ramón Mourente

PUNTEVEDRA, 9.—(De nuestro corresponsal, Piñeiro Ares).— Por el Sr. Alcalde de Barro, don Nazario Núñez, heмо, sido amablemente invitados para asistir al magno y emotivo acto de entrega de un pergamino al hijo ilustre de Barro don Ramón Mourente, destacada personalidad de las finanzas en ultramar y que se ha distinguido y distingue por sus constantes aportaciones, en pro de la cultura gallega.

Gracias al mecenazgo del señor Mourente la Real Academia Gallega viene concediendo esos Premios de los Concursos Mourente, aparte otras concesiones asimismo debidas al altruismo y generosidad de quien el próximo sábado va a ser justamente honrado por la autoridades y pueblo de Barro, acto que estamos seguros reventará gran brillantez.

Por nuestra parte vaya la más cordial enhorabuena a los autores de tan loable iniciativa, pues nadie mejor que Ramón Mourente para recibir la gratitud de todos los buenos gallegos.

### Pesquero de arrastre hundido, frente al puerto de Burela. La tripulación está a salvo

LUGO, 9. (Cifra).— El pesquero de arrastre "Corujo" se ha hundido totalmente salvándose toda su tripulación.

El pesquero, que tenía su base en La Coruña, sufrió una vía de agua a la altura del puerto de Burela, provincia de Lugo, a consecuencia de los golpes de mar. Su tripulación, al no poder resistir el auxilio de otros buques de pesca que se hallaban cerca. Efectivamente, varios de estos rodearon con toda rapidez al "Corujo", con el fin de intentar rescatarlo hasta el puerto.

Cuando las embarcaciones se hallaban a una milla de Cabo Burela, el referido pesquero comenzó a hundirse, desapareciendo entre las aguas casi inmediatamente.

Los tripulantes del "Corujo" pudieron ser recogidos por los otros pesqueros que los trasladaron al puerto de Sillero, en esta provincia.

## PONTEVEDRA

### Más de 18 millones de pesetas para el plan de construcciones escolares

PONTEVEDRA, 9.—(De nuestro corresponsal).—En la reunión de la Junta Provincial de Construcciones Escolares, celebrada bajo la presidencia del Gobernador civil, Sr. González-Sama García, fue aprobado el plan general de construcciones que se somete a la superioridad y cuyo presupuesto general, se eleva a pesetas 18.161.759,89. Comprende la construcción para el nuevo ejercicio de 36 escuelas y 90 viviendas para los Maestros, con la aportación por el Estado de 9.808.707 pesetas.

También los respectivos Ayuntamientos, contribuirán con sus aportaciones a las obras de 35 escuelas y 63 viviendas. Asimismo, ha sido fijada la aportación correspondiente a la referida Junta Provincial.

En la citada sesión, entre otros asuntos, fue aprobado el balance de 1960, para su elevación a la Junta Central, y se acordó solicitar la ampliación de un crédito de pesetas 512.551, para las obras de las escuelas, en el Municipio de Las Nieves.

#### INSPECCION Y ASESORAMIENTO DE CORPORACIONES

El B. O. de la provincia, de fecha de ayer, inserta la circular número 51 del Servicio Nacional de Inspección y Asesoramiento de las Corporaciones Laborales, por la que se especifican detalladamente las normas con criterio unificador, sobre la consignación en los presupuestos de 1962, de los créditos para pago de cuotas a la Mutualidad Nacional y para pago de pensiones jubilatorias, así como sobre la forma de contabilizar el cinco por ciento de los haberes retenidos a los funcionarios en activo, para la misma finalidad.

#### DISTRIBUCION DE PIENSOS

Según nota de la Comisión Provincial Reguladora de Piensos (Casa Sindical), dicho Organismo dispone de maíz y cebada, con destino a su adjudicación entre los ganaderos de la provincia, los cuales deberán cursar sus peticiones, ya personalmente, o por escrito, a la citada Comisión.

## BETANZOS

### Cursillo de A. C., dedicado a las madres de familia

BETANZOS.—(De nuestro corresponsal, MAINO).

Organizado por la Rama de Mujeres de Acción Católica se está celebrando en nuestra ciudad un interesante Cursillo dedicado a las Madres de Familia brigantinas, en él y bajo el tema general "La Madre: Reina del Hogar", disertan todos los martes y sábados del presente mes de noviembre, en el Teatro Alfonso XI, elocuentes oradores.

El pasado sábado día 4, pronunció la conferencia de apertura del Cursillo, D<sup>a</sup> María del Carmen Garrido de Delgado, quien ante un auditorio que abarrotaba la sala, disertó sobre el tema "Padres e hijos". Y el martes 7, ocupó el estrado, D<sup>a</sup> Casilda Arredondo de Arenaza, que pronunció una elocuente conferencia sobre el sugestivo tema "La Paz y la alegría del Hogar". Oportunamente informaremos a nuestros lectores de la marcha del Cursillo.

#### REUNION DEL CONSEJO LOCAL DEL MOVIMIENTO

En la reunión del Consejo Local del Movimiento, se tomaron los siguientes acuerdos:

Hacer suyas las propuestas elevadas por el Consejo Económico Sindical a la Vicepresidencia Provincial de Ordenación Económica, sobre las necesidades más apremiantes de nuestra comarca. Con igual carácter ha tomado acuerdos sobre las obras que es preciso realizar en nuestro Ayuntamiento, teniendo en cuenta el Plan de Inversiones de 1962, y en el que se incluyen todas aquellas que verdaderamente son de suma urgencia para un mejor desarrollo de nuestra vida local, contándose, en primer lugar, la captación de agua para la traida, la pavimentación de calles y plazas, la construcción de fuentes, lavaderos y caminos, nuevas escuelas y ampliación de las enseñanzas agrícolas del Instituto a las de carácter industrial, etc. etc.

## La usura constituye...

(VIENE DE ULTIMA PAGINA)

Todo esto se ha hecho en Venezuela. Ahora no se puede, porque no hay como. Comprendemos que el "dinero" aquí cueste más "dinero" en razón de ser éste un país joven, con tradición de cambios pontíficos bruscos y dictaduras eternas, en el que el comerciante más acreditado apenas si tiene dos generaciones en el país, y los industriales no alcanzan ni aun esa solera en su mayoría. Y la agilidad de sus normas jurídicas y las lagunas que ha habido y todavía hay que ir llenando, son grandes. En general no puede prestar las mismas garantías generales que presta otro país de vida más asentada. Pero esto no puede ser pretexto para que llegue a la usura descarada a la que todos estábamos acostumbrados.

Quizá este extremo, como el devenir de otras cosas, de otras instituciones, irá cambiando, y poco a poco se logre centrar en lo que es justo. Mientras tanto hay que conformarse con haber dejado en una crónica un gramo de arena.

Suscribase a

LA NOCHE

## VIGO

### Entrega de los premios del XV Curso de Formación Profesional

VIGO, 9. (De nuestra Delegación).

A mediodía de ayer, y en los salones del Círculo Mercantil, ocupado totalmente por jóvenes productores de la industria vigeña, se llevó a cabo la entrega de premios del XV Concurso de Formación Profesional.

Presidió el Excmo. Sr. Gobernador civil de la provincia, y asistieron autoridades y representaciones diversas.

Después de unas palabras del delegado de Juventudes señor Queizán, para abrir el acto, ocupó la tribuna el jefe del Departamento Nacional de Formación Profesional de Juventudes don Faustino Ramos Díaz, venido ex profeso de Madrid para pronunciar la lección de clausura del referido cursillo, lección que fue seguida por todos los concurrentes con mucha atención.

Luego, el Gobernador civil procedió a la entrega de premios a los productores galardonados, a los que saludó uno por uno, pronunciando unas palabras, en las que agradeció la presencia de las autoridades y la magnífica lección del Sr. Ramos Díaz.

Entrando en consideraciones sobre la formación profesional, por la que el Gobierno viene mostrando una honda preocupación, y por encima de todos el Caudillo Franco, las dividió en tres puntos: de orden espiritual, que es reflejo de nuestra conciencia de católicos y nuestro concepto de españoles; la puramente social, que contrasta con aquellas tremendas crisis que antes se producían en España por no contar con hombres formados técnicamente, pues hoy el hombre formado profesionalmente tiene siempre una oportunidad en la vida, el aspecto económico, significando que si desde hace muchos decenios estábamos en una situación de estancamiento, llevamos veinticinco años de esfuerzo gigantesco en afán de superación, pues nunca hasta los momentos presentes bajo el mando de la Falange se han podido movilizar los recursos económicos y las industrias con la amplitud y frecuencia que hoy se mueven.

Exhortó a los aprendices a que en su día procuren aplicar las técnicas y las directrices que les están siendo proporcionadas, por cuanto aunque todavía tengan una idea pequeñamente perifrásica de la realidad, son los jóvenes como un arroyo bullicioso y alegre, con espíritu de generosidad, cuyo caudal se pierda con enor-

me quebranto si no va al remanente donde han de concentrarse todas las energías para transformarlas en riqueza, bienestar y progreso de la nación, y de un bienestar individual. Cumpliréis fielmente con vuestro deber de españoles —terminó diciendo— cumpliendo con el mandato divino y contribuyendo al bienestar de todos, con ánimo resuelto, conciencia clara del objeto a seguir y siempre pensando en Dios y con un "Arrita Española" en los labios.

Las palabras finales del señor González-Sama fueron acogidas con prolongados aplausos por los centenares de productores, celebrándose así el brillante y aleccionador acto.

#### ENTREGA DE PREMIOS A LA DESTREZA EN EL OFICIO

En el despacho del Excmo. señor Gobernador civil de la provincia en Vigo, y con asistencia de diversa autoridades, mandos y representaciones, tuvo lugar ayer tarde la entrega de los premios de la fase provincial del Concurso de Destreza en el Oficio, organizado por el Sindicato del Metal. Los premiados —con quienes departó cordialmente el Sr. González-Sama— son los siguientes:

Miguel Alonso Balea, Premio del Presidente del Sindicato Nacional del Metal; Evaristo Rodríguez Alvarez, Premio del Excmo. señor Gobernador civil; Juan Meljide Vidal, Premio del Delegado Provincial de Sindicatos; Eugenio Villar Abalde, Manuel Torres Barreiro, Manuel Pérez Pérez y Manuel García Lago, con premios del Sindicato Provincial del Metal.

72.244.136 PESETAS PRODUJO EN LONJA LA PESCADA CAPTURADA DURANTE EL MES DE OCTUBRE

A 72.244.136 pesetas asciende el valor del pescado que entró en Lonja durante el mes de octubre por un total de 10.571.005 kilos. La especie de mayor rendimiento fue la sardina, cuya entrada fue de 5.096.649 kilos con un valor de 19.061.523 pesetas.

El precio medio del pescado en dicho mes fue de 683 pesetas kg. La referida pesca fue distribuida de la siguiente forma:

Por ferrocarril, a los mercados del interior, 2.290.670 kilos. Por camiones, a los mismos mercados, 2.009.600. Para fabricación, 3.338.769. Para seco, ahumado y derizados, 2.682.561. Para consumo local, 240.205. Total, 10.571.005 kilos.

**PARADA TAXIS**  
TELEF. 1677  
SANTIAGO

**Acto de Subasta**

Acto que tendrá lugar en la Comisaría del Arsenal del Departamento Marítimo el día 12 del próximo mes de diciembre, a once horas de la mañana a fin de adjudicar las obras de ELEVACION DE UNA PLANTA PRIMERA Y NUEVA DISTRIBUCION DE LA ANTERIOR, EN EL SEMAFORO DE FINISTERRE.

Los proyectos, planos, pliegos de condiciones, etc., que sirven de bases a esta licitación, se encuentran de manifiesto en el Negociado de Obras de la Comisaría del Arsenal en horas de oficina. El modelo de proposición será igual al publicado en el B. O. del E. de 6-07-61, página 10130.

Arsenal de El Ferrol del Caudillo, 8 de Noviembre de 1961.—EL TENIENTE DE INTENDENCIA, SECRETARIO, José Luis de Pando y Villarroya.

**"La Preventiva, S. A."**  
Subdirección de El Ferrol del Caudillo  
Parte Bajo, 23

La Subdirección de LA PREVENTIVA, S. A., en esta Plaza, tiene el honor de comunicar a todos sus asegurados y público en general, que las once de la mañana, se celebrará en la Iglesia Colegiales FUNERALES por las de sus asegurados fallecidos y el día 11 en la Iglesia de San Mateo, rogando encarecidamente la asistencia a los mismos.

NOTA: Se comunica también que hoy, día 10, se celebrará una Misa en esta parroquia de la Comisaría de El Ferrol, y mañana, día 11, en la comarca de Puntevedra.

El Ferrol, 10-11 1961.

LA SEÑORA

## Doña Emilia Vilaseco

VIUDA DE DEL RIO

Falleció a las nueve de la noche del día 9, después de haber recibido los Santos Sacramentos.

D. E. P.

Sus hijos, María Luisa, María Emilia, José Luis, Mari Sol y Juan Manuel; padres políticos, Francisco del Rio Fernández y María Ferro Bondana; hermanos políticos, Mercedes, María Soledad, María del Carmen (religiosa, ausente), María Pura, María Josefa, Francisco José del Rio Ferro y Manuel Garrido Ares; primos y demás familia.

PARTICIPAN tan sensible pérdida.

La hora de la conducción se anunciará oportunamente por la Emisora de Radio local.

Casa mortuoria: C. Arzúa, 5-A, bajo (Tras Santa Clara).  
Santiago, 10 de noviembre de 1961.  
Funeraria Santa Lucía.

LA SEÑORA

## Doña Agustina Sanjarjo Regueiro

VIUDA DE DOMINGUEZ

Falleció después de recibir los Santos Sacramentos.

D. E. P.

Sus hijos, Manuel y Benito (ausente); hijas políticas, Antonia Casanova y María Pena (ausente); nieto, sobrinos y demás familia.

RUEGAN a sus amistades y personas piadosas encomienden su alma a Dios y la asistencia a la conducción del cadáver al Cementerio, acto que tendrá lugar hoy, día 10, a las cinco de la tarde, favor por el que les vivirán agradecidos.

Casa mortuoria: I. Cistaina, 59-bajo, Izquierda.  
El Ferrol del Caudillo, 10 de noviembre de 1961.  
Gran Funeraria.

LA SEÑORA

## Doña María Cabanas Fernández

FALLECIO DESPUES DE RECIBIR LOS SANTOS SACRAMENTOS

D. E. P.

Su esposo, D. Emilio Fernández Arnaiz (del comercio); hermanas; hermanos políticos; sobrinos y demás familia

TIENEN el sentimiento de participar a sus amistades tan sensible pérdida y les ruegan una oración por el eterno descanso de su alma.

Por expresa voluntad de la finada no se anuncia la hora del sepelio.

NO SE RECIBE DUELO

El Ferrol del Caudillo, 10 de Noviembre de 1961  
Funeraria Hijo de Porto

# Veinticuatro bombarderos B-17 han lanzado agua y productos químicos sobre el terrible incendio de Hollywood

## Los animales salvajes huyen despavoridos, causando problemas a los bomberos

### Las pérdidas se calculan por ahora, en 3.000 millones de pesetas

HOLLYWOOD — (Crónica del corresponsal de Europa Press, Vic Torres, recibida por telex, en exclusiva para EL CORREO GALLEGO)

Ciervos, conejos, gatos salvajes y coyotes están saliendo en manadas de las colinas incendiadas en Santa Mónica, San Fernando, El Cañon de Topanga. En los matorrales espesos que dejan libres las villas de los poderosos del cine, vivían miles de animales salvajes constituidos ahora en un peligro para los bomberos. Ya ha ocurrido que una serie de animales enloquecidos atropellaran a los bomberos, estorbando su trabajo.

Resulta que el doble incendio de ayer se ha convertido hoy en uno solo, mucho más terrible. Cuando todo hacía suponer que las cosas se arreglarían en unas horas, ha ocurrido todo lo contrario: el incendio comenzado en el Ca-

ñon de Topanga se ha unido con el que nació en una pequeña zona del Bel Air. Ahora, en un frente de 15 kilómetros, el calor es tan intenso que los bomberos deben trabajar muy alejados de sus objetivos. La presión del agua ha descendido mucho, y los 1.300 hombres que luchan contra el fuego se las ven y se las desean para hacer algo efectivo. Otros 2.000 hombres aguardan una orden para acudir en su ayuda, o según los casos, en relevo.

Las autoridades han ordenado a 24 bombarderos B-17 de la pasada guerra mundial, que bombardearan la zona del siniestro con toneladas de agua y de ácido bórico. El agua se lanza en depósitos similares a los de las bombas "napalm", haciendo explosión y sembrando una granizada con el líquido. Por otra parte, el ácido bórico ayuda eficazmente en la lucha contra el fuego. Pero las diversas oleadas de bombardeo han resultado inútiles. No se puede con el incendio.

# EL CORREO GALLEGO

## La usura constituye una plaga crónica en Venezuela

Carta de CARACAS

### Préstamos con un 18 y un 20 por ciento de interés son cosa corriente

CARACAS. (Crónica del corresponsal de "Europa Press", Fernando NESTARES, especial para EL CORREO GALLEGO). Cuando alguien alquila un apartamento, no se extraña de que le pidan una renta, el precio de los arrendamientos. Lo mismo cabría decir del que necesita determinados montes para el pasto de sus ganados: tampoco se extrañará si contrata el arrendamiento y debe pagar a tanto la hectárea de pasto o con cualquier otra fórmula jurídica. Pero al tratarse de dinero, la "mercancía", siendo tan concreta, se

abuso del crédito, agudizado por el momento actual, en el que no hay circulante en Venezuela.

#### LA USURA

En Venezuela como en todo país civilizado, se persigue la usura. Pero se practica con el mayor descaro "buscándole la vete" a la Ley". En las hipotecas se establecerá en escritura el 12 por 100 anual máximo concedido por la Ley, pero habrá un cam-

bio de cartas y un recibo de comisión —por adelantado— así como los intereses corrientes por adelantado. Muchas veces, para mayor disimulo, se hace intervenir en la operación a dos o tres comisionistas. Y el constructor o quien necesita el dinero para pagar hasta un 18 y 20 por 100... Otro tanto podría darse de los créditos; se contraen con 218 por 100, pero posteriormente y antes de que se pueda disponer del dinero, ha habido que "autorizar" a una comisión especial de "apertura de créditos", que se cobrará puntualmente, por trimestres, en cada renovación. Y este se llama usura. Como es usura el enjuague a base de fianza, cuando la operación "no encaja" en un instituto bancario, que a su vez cobra una comisión, interés y no presta sin el requisito de un "aval": practican de generalmente por una Comisión de Seguros, quien avala no sin llevar su correspondiente tajada de los...

(PASA A SEPTIMA PAGINA)

**PLASTICOS**  
BUEN PRECIO  
**Droguería CENTRAL**  
Montero Ríos, 12  
SANTIAGO

## HORAS DE COMPOSTELA

### "Corrida" de feria

A las dos de la tarde de ayer ocurrió en nuestra ciudad un suceso pintoresco del

que fue principal protagonista una vaca. El rubio animal había sido conducido al Coto de Santa Susana. No sabemos cómo, abandonó el recinto ferial tomó unas de villadiego bastante veloces y quiso ver por sus propios lánguidos ojos algunas calles. Se fue por el centro, por donde más concurrencia había, cruzó la Plaza del Toral como si algo le evocase tal nombre y de buenas a primeras se encontró en la Plaza de España, haciendo contraste con algunos "haigas" de los últimos turistas de la temporada. No le asombró lo grandioso del Obrador y aunque solo fuese de pasada, con el concurso de unos cuantos espontáneos contribuyó a que pudiese hacerse una evocación de las corridas de toros que en aquella grandiosa Plaza del Hospital se habían dado en tiempos de los Reyes Católicos.

Los "sanfermines" más espectaculares se registraron cuando el animal, con su impresionante cornamenta, irrumpió en la calle de San Francisco. En aquellos instantes salían de clase un grupo de estudiantes de Medicina. Y ahí te queremos, rubia vaca! Los estudiantes convirtieron sus gabardinas en capotes y ensavaron algunos pasos, con el temor consiguiente a que, como mal menor, la gabardina o el gabán se marchasen echados de la cornamenta.

La demandada vaca estuvo en todas partes, por lo que nos dijeron. Igual se la veía en la calle de Entreríos que en la calle de San Francisco. Se dio un "minuto Nuevo". Se dio un "minuto Nuevo" a base de bien, concurriendo a su paso los constituyentes sustos y temerosos. Tundió a más de la cuenta de vía pública sin que la comitiva tuviese mayor trascendencia, hasta que en una calle del Ensanche una mujer mandó evitar que la golpease. Llegó hasta las viviendas de Ramirez...

No tenía parada esta "marra" de ayer, que llenó el "corros" sospechado cartel de una "corrida" de feria a la cual varías calles pusieron como corrales para el animal. Los soportales por burladero. Corrida fue, por las andanzas de la vaca de un lado para otro y de feria, porque ayer, como todos los jueves, se celebraba en Santa Susana.

Se comentaron mucho todas estas peripecias, entre ellas la de un estudiante que con un paraguas quiso escapar la suerte de burladillas con riesgo de ir a dar con huesos a una clínica.

Como el caso de ayer sirva de ejemplo a los caballos de la próxima feria de San Martín, el sábado quizá tengamos agut una "rapa das bestas". Igual que si fuese en Sabucedo.

JOSE REV F. ALVITE

Doctor OCTAVIO APARICIO

En el fondo del asunto puede haber un sabotaje. Esto es lo que ha dicho Fritz Busch jefe de los bomberos, pero agregó: "No tengo, sin embargo, prueba alguna todavía, que apoye mis sospechas". Sea lo que fuere la culpa la tiene, aparentemente, el chaparral. Los diarios locales lo escriben en castellano porque este nombre lo recibieron de labios españoles, hace ya más de dos siglos.

Los chaparrales tienen, en las colinas de Hollywood, hasta cuatro metros de altura, y segregan una resina altamente inflamable, la época de sequía se corre serio peligro de incendio. Y actualmente la sequía es tan fuerte en California que, por primera vez en la historia local, se ha visto languidecer a estos chaparrales, que pueden vivir con escasísima humedad.

Ardiendo como yesca, estos arbustos y hierbas secas propagaron los dos incendios a gran velocidad, animados por

el viento. Este, era, en un principio, de 60 kilómetros por hora pero en los cañones que separan las diferentes colinas, la velocidad aumenta por un elemental principio físico. Convertidos en verdaderos fueles, los cañones han multiplicado la velocidad de transmisión de las llamas.

Por todo ello, hace falta ir hasta 1806 para recordar en California una catástrofe similar. En 1806 San Francisco sufrió el terrible incendio que ya forma parte de la historia y mitología norteamericanas.

El fuego se acerca, ahora a la zona ultramoderna de Hollywood, el barrio "Pasific Palisades", cuyos habitantes han abandonado, en buena parte la zona, llevando a los Angeles sus bienes más importantes.

Nixon, el exVicepresidente norteamericano, ha declarado a la Prensa que su casa ardió, como se había dicho en un principio. Ha contado que estaba trabajando

precisamente en su libro "Seis Crisis" cuando se presentó el fuego a unos cien metros de su domicilio. Pensamos que Nixon podría escribir "siete crisis", incluyendo ésta.

El político se lanzó con la manga del jardín a luchar contra el calor, pero los bomberos le evacuaron. Luego volvió a su casa y rescató la mayor parte de las cuartillas del nuevo libro, regresando a la tranquilidad de los Angeles.

Otra noticia ha sido desvirtuada: la casa de Red Skelton no ha desaparecido, todavía. Gracias al agua contenida en la inmensa piscina del actor los bomberos pudieron evitar la propagación de las llamas.

La casa de Red es una de las mejores de Hollywood.

Los daños materiales se cifran en unos tres mil millones de pesetas sin contar los bienes no valuables de momento, como cuadros notables, joyas, etc. Por ejemplo, la actriz Zsa-Zsa Gabor cuya casa se valoraba en 24 millones de pesetas ha dicho que no, que sólo vale 16 millones; lo que vale 30 millones son los cuadros desaparecidos. Bueno.

En todo caso, el siniestro puede ir a más, porque se teme un incremento del viento. Y se ha previsto para este caso, la movilización de la Guardia Nacional de la zona. Nixon lo ha dicho con estas palabras: "En el curso de mis viajes por el mundo he asistido a graves acontecimientos, pero nunca vi nada semejante a lo que aquí está ocurriendo".

### Nuevo uniforme de bombero



BARCELONA. — El jefe director de los servicios contra incendios de Madrid examina uno de los nuevos uniformes que próximamente se probarán para el servicio de bomberos. — (Foto E. P.)

## JORNADA FERROLANA

### "El séptimo sello"

Al objeto de no pasar por hombre inculco, fui a ver "El séptimo sello", película sueca cuya propaganda inquietó a más de un donyencino sensible.

"El séptimo sello" no está catalogada, creo yo, en el orden de las películas excepcionales. Siendo bastante más que cine, superando las concepciones más altas de lo que el cine pueda ser como instrumento educador de la sensibilidad colectiva, traspasa los límites cinematográficos, sin romperlas ni mancharlas, para quedarse —¿quedarse?— en un auténtico poema hecho por la cámara que un hombre llamado Igar Bergman ha manejado de forma magistral.

Partiendo de los elementos literarios más comunes de la Edad Media —el caballero, la Muerte y su danza—, el realizador trasciende esos valores y los universaliza. Están todos allí: el candor y la inocencia, que se llaman José y María, y ganan el pan haciendo de volatines y saltimbanquis; la duda agónica del idealista que cree haber perdido su ideal y duda y se agniza porque no lo perderá nunca; el escepticismo que se aferra a la caduca verdad humana el materialismo grosero de los que creen creer y sólo tienen miedo. Sangre, infortunio, bondad, justicia disfrazada, peste igualadora, estupididad y esperanza entretendiendo la vida a los ojos de la Muerte. Lo de siempre, pero de un modo extraordinario.

El caballero, de vuelta de las Cruzadas, viene enfermo de cuerpo y espíritu. Ha concentrado sus afeanes en una última pregunta. La Muerte consiente en jugar con él una partida de ajedrez. El caballero inquiere, y la Muerte contesta con una oscura sonrisa, pues ella no conoce más verdad que su oficio.

Una tarde cualquiera, camino de su castillo, el caballero es feliz porque unos desgraciados le ofrecen leche y fresas y cantan para él una ingenua canción. El caballero tropieza con la esperanza y no la reconoce, pero dice, al alejarse del candor y la inocencia, "no me apartaré de vuestro recuerdo. Lo llevaré conmigo como si trasportara en las manos un cuenco de leche recién ordeñada".

Y así es. Sueña que engaña a la que lo sabe todo retrazando su partida y el juego mate último. La pareja

esperanza huye por el bosque, y la Muerte no les alcanzará ya. ¿Nunca?

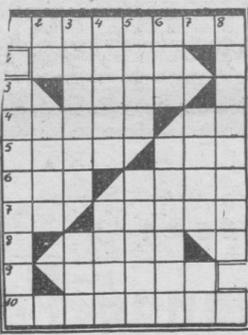
La película acaba como debe acabar, como realmente acaba todo. La Muerte llama a la puerta del castillo con mano segura. Se han terminado las preguntas.

Quizás los que no han tenido ocasión de ver "El séptimo sello" hallen extraña esta "Jornada de hoy, tan alejada de sus temas habituales.

La verdad es que si el deber del cronista consiste en registrar el acontecimiento ciudadano más sobresaliente e importante, lo ha conseguido charlando con ustedes —mal, pero él no es culpable—, de una película fuera de serie que nos ha visitado y estuvo entre nosotros demasiado poco tiempo.

MARIUS

### CRUCIGRAMA



HORIZONTALES: 1.— Envilecer. 2.— Signo de Zodiaco. 3.— Plural de consonante. 4.— Género de insectos coleópteros. Advertido. 5.— Los e. Mallorca. Nota Musical. 6.— Hágalo en este periódico. Advertir. 7.— (al rev.) escuché Ciudad marroquí. 8.— Agua de seltz. 9.— Deslucirá. 10.— Intrépida.

VERTICALES: 1.— Ligereza. 2.— Conjuncción latina. Limpieza. 3.— Famoso plato valenciano. Apocope. 4.— Baile exótico. Color. 5.— Medida de superficie. Ejercitado cierto deporte. 6.— Tratamiento. Manosera. 7.— Carta de la baraja. Prep. Insep. 8.— Bandera de lidia.

SOLUCION AL ANTERIOR

HORIZONTALES: 1.— Precioso. 2.— Afilié. 3.— Ejes. 4.— Lucro. 5.— Artá. Tal. 6.— Uno. Co-

## RINGON AMENO

ci. 7.— Da. aesaP. 8.— aluT. 9.— Matón. 10.— Anodinos.

VERTICALES: 1.— Claudica. 2.— Ra. Urna. 3.— Efecto. Amo. 4.— Cifra. Alad. 5.— Ico. Ceuti. 6.— Ocs. Tostón. 7.— Saca. No. 8.— oirallPa.

### ENTRE AMIGOS

—¿Qué tal? ¡Pase tiempo que no nos vemos!

—¿No sabes? Me he casado.

—¿En serio?

—¿Pero es que puede uno casarse en bromo?

### ESPIRITISMO

Una señora espiritista está hablando por medio de la mesa con el espíritu de su difunto marido. Se tienen una conversación.

—¿Eres Enrique?

—Sí, soy Enrique.

—¿Eres feliz?

—Sí, soy completamente feliz.

—¿Más que cuando vivía, conmigo?

—Muchísimo más feliz.

—¿Oh! ¡El paraíso ha de ser un sitio maravilloso!

—No estoy en el paraíso.

### OCURRENCIA

El visitante espera ser atendido y entre tanto traba conversación con uno de los nenes de la casa.

### EL NIÑO EMPLEZA A HACERLE PREGUNTAS, Y POR FIN LE DICE:

—¿Quién ha inventado la pólvora?

—¿Por qué me preguntas eso?

—Porque mi papá dice que no ha sido usted.

### GALANTERIA

Un señor llega con enorme retraso a la reunión a la que ha sido invitado.

—¿Oh! —le dice la dueña de la casa—. Llegó usted tardísimo; ya se han ido todas las mujeres guapas que había.

### HUMO

CASABLANCA.— 250 millones de francos se convirtieron "en humo" por el desfalco de un empleado de banca de Casablanca. El tal empleado transportaba la considerable suma de dinero en una cajita provista de un dispositivo contra robos, consistente en una bomba de humo accionada por una sencilla correa.

Al depositar la preciosa cajita en el Banco, el empleado hizo funcionar inadverentemente el dispositivo contra robos. La "bomba" soltó inmediatamente una densa nube de humo. En el interior de la caja, el paquete de billetes de Banco quedó reducido, en el espacio de pocos segundos a un montoncito de ceniza.

—¿Qué día más perro!

## Lo que pasa en el mundo

### TRISTE FINAL

La Prensa de Holanda dedica grandes informaciones de elogio al siguiente suceso: "Eran dos hermanas bastante mayores, solteras. El año 1956 heredaron de un tío suyo, poderoso industrial de Amsterdam, una gran fortuna. Las dos mujeres, que vivían en suficiente mediocridad, cogieron la fortuna heredada y se sirvieron de tres o cuatro honorables personas para repartirla integralmente entre los más necesitados de la ciudad. Siguieron viviendo de sus mequinos bienes, cada vez peor; vendieron poco a poco lo que tenían; se quedaron en la calle, como suele decirse, y ahora ran muerto en el hospital, a donde fueron conducidas en estado de miseria y hambre absolutos. Se les ha enterrado de caridad."

### LA PENA DE MUERTE

En la época actual, nos dice Stejanson que, la alimentación del hombre blanco ha arruinado el esquimal con el advenimiento de los que él llama "productos de alimentación", sobre todo harinas y aceites, que les están haciendo pasar muy malos ratos. Demuéstralo el uso de laxantes que tanto desconocían y que son hoy uno de los más saneados negocios de aquellas latitudes. En cuanto a su dentadura, parece que todos la están perdiendo a toda prisa. Por lo que respecta a los "juicios científicos", es ya vieja la historia del experimento que condujo al hallazgo de las víctimas.

A fines de siglo se creía que sólo cristian tres sustancias (elementos básicos: los hidratos de carbono o azúcares, las proteínas o carnes (también pueden ser vegetales) y los lípidos o grasas. Por eso se les llamó los tres principios, inmediatos. Con ellos se preparó una comida "ideal" pero los desgraciados animales que les cupo en suerte comérsela, languidieron. Entonces se cayó en la cuenta que, además era necesario un factor, todavía desconocido y vital. Por eso, cuando se descubrió se le llamó "vitamina", que resultaron ser muchas, por lo que se las distingue ahora con las letras del alfabeto.

Doctor OCTAVIO APARICIO